

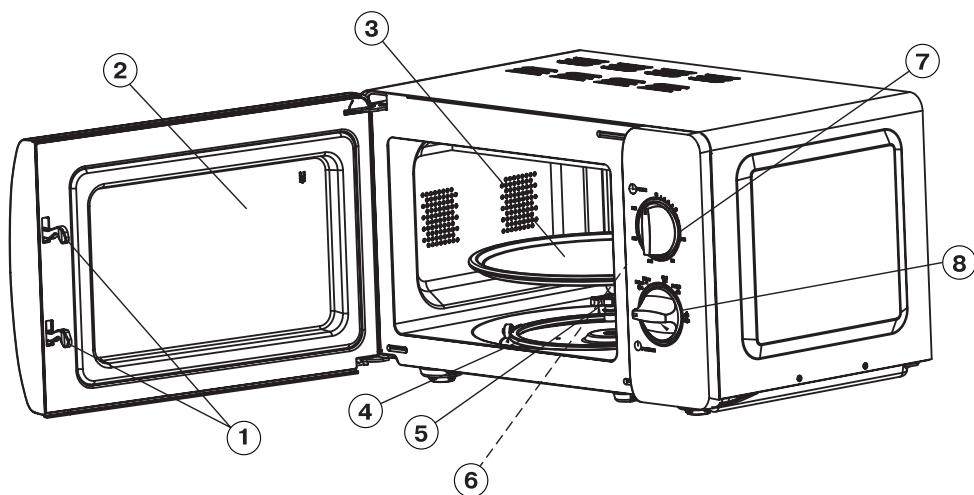
VT-1650 W

Microwave oven

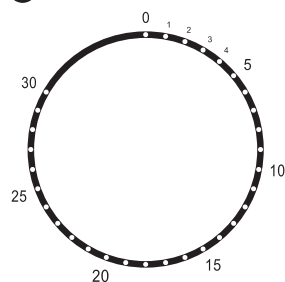
Печь микроволновая
бытовая

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
DE Die betriebsanweisung	8
RUS Инструкция по эксплуатации	15
KZ Пайдалану нұсқасы	22
RO/MD Instrucțiune de exploatare	29
CZ Návod k použití	35
UA Інструкція з експлуатації	41
BEL Инструкция па эксплуатацыі	48
UZ Foydalanish qoidalari	54



🕒 ВРЕМЯ



🔌 МОЩНОСТЬ

MICROWAVE OVEN

Description

1. Door latches
 2. Viewing window
 3. Glass rotary bottom plate
 4. Roller support
 5. Glass bottom plate drive coupling
 6. Wave guide plate
 7. Operation time setting knob «TIME»
 8. Power control knob «POWER»
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal current of operation not exceeding 30 mA into the kitchen mains; contact a specialist for installing.

Precautions to avoid risk of microwave radiation exposure

- It is prohibited to operate this oven with the door open as exposure to microwave energy is dangerous.
- Do not make any changes in electric circuits of protective oven door blocking system.
- Do not place any objects between the unit body and door of the unit, remove dirt and remaining detergent from the inner side of the door.
- Wave guide is covered with a mica plate (6), do not remove it and keep it clean.
- Do not use the oven when it is damaged, it is especially important that the door closes properly. Make sure that unit has no damages of:
 - the door (for instance, when the door is bent),
 - hinges and latches (when they are broken or loose).
 - protective screen on the inner side of the viewing window.
- Adjustments and repair of the microwave oven should be performed only by specialists of authorized service centers only.

SAFETY MEASURES

Read these instructions carefully before using the unit. Keep this instruction during the whole unit operation period.

In order to avoid burns, electric shock, fire, microwave radiation exposure and personal injury:

- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Use the unit only for the intended purposes, specified in this manual.
- The unit is intended for cooking food and heating of ready meals.
- Do not switch the unit on without food inside.
- Never use the unit if the power cord or the power cord plug is damaged, the unit works improperly or after it was dropped.

In order to avoid fire in the oven cavity:

- when heating food in a plastic or paper package, watch the heating process to avoid package burning;
- before putting paper or plastic bags into the unit, remove wire twist-ties (clamps) from them;
- if there is burning inside oven cavity, switch the unit off and unplug it immediately, without opening the door in order to avoid fire spreading;
- do not use oven cavity for storage of products; do not leave paper or food inside it.
- Cookware should be preliminarily tested for usage in a microwave oven.
- Cookware can heat up strongly from the cooked products, thus it is necessary to use potholders.
- Be careful taking cookware out of the oven as strong boiling of liquids can continue after you have finished heating them in the microwave oven.
- Shell eggs and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode due to increase of inner pressure.
- Feeding bottles and baby food jars should be placed in the microwave oven without metal lids or teats. The baby food should be stirred or shaken periodically. The contents temperature should be checked before serving in order to avoid scalding.
- Do not fry products in the oven.
- Do not leave the operating unit unattended.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

ENGLISH

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or film. **Danger of suffocation!**

- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. In exceptional cases the person who is responsible for their safety must give them all the necessary and understandable instructions on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.
- Do not block ventilation openings in unit body.
- Do not immerse the power cord and power plug into water and other liquids.
- Make sure that the power cord and the plug do not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the table.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands as it may lead to electric shock.
- Do not repair the microwave oven by yourself; always apply to the authorized service center.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

Instructions on microwave oven grounding

- The unit should be securely grounded. In case of any failure grounding reduces risk of electric shock, because current will pass via a ground wire. A power cord with a grounding wire and the plug with a grounding contact are used in the unit.
- The plug should be connected to the socket with a grounding contact.

WARNING: Usage of the plug with a grounding contact connected with the socket without grounding can lead to the risk of electric shock.

- Consult a qualified electrician, if grounding instructions are not completely clear for you or if you are not sure that the unit is securely grounded.
- If it is necessary to use the extension cord, use only a 3-wire extension cord with a grounding contact on the plug and the socket.

- Wire section marking of the MWO cord and of the extension cord should match.
- The extension cord should not hang over the edges of the table, where children can pull it. The power cable of the extension cord should be placed in such way that excludes possibility of stepping on it.

Rules for cooking products in microwave ovens

WARNING: Open hermetic or vacuum package of food before cooking or warming in the microwave oven. Otherwise pressure inside package can burst it.

- Shell eggs and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode due to increase of pressure inside the egg-shell.
- Pierce foods with heavy skins (such as potatoes, whole squashes or apples) in several places before cooking.
- Feeding bottles and baby food jars should be placed in the microwave oven without lids or teats. The contents should be stirred or shaken periodically. The contents temperature should be checked before serving in order to avoid scalding.
- When cooking bacon, do not put it on the glass rotary bottom plate, local overheating of the bottom plate can lead to the appearance of cracks in it.
- Use only microwave-safe cookware; put it on the glass tray.
- For even heating of products, put thicker slices near the edges of the cookware.
- Follow cooking time. Set the shortest possible cooking time, it can be increased if necessary.
- Do not exceed cooking time it can lead to burning of the products.
- Cook foods under a microwave-safe cover. The cover will prevent juice or fat from splattering and will help other products be cooked evenly.
- To speed up the cooking process turn over frozen products such as hamburgers periodically.
- Large pieces of meat must be turned over at least twice during cooking.
- Stir foods during cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

Recommendation on choosing cookware

- Ideal material for microwave-safe cookware should be “transparent” for microwaves, as it allows microwave energy to pass through and heat the food.
- Microwaves can not go through metal; that is why never use metal cookware or plates with metal finishing.
- Do not place recycled paper products in microwave oven, as they may contain small metal fragments that may cause sparks and/or fires.
- Round or oval cookware better suits for usage in microwave ovens, than rectangular cookware.
- Do not use cookware with shears and cracks.

Testing cookware before using it in a microwave oven

- Put the tested cookware (for instance, a plate) in the cavity of the unit; place a glass or a microwave-safe plastic cup with cold water on it.
- Switch the unit on at the maximal power and set cooking time for no more than 1-2 minutes.
- Carefully touch the cookware being tested. If it is hot, and the water in the glass is cold, do not use this cookware for cooking in the microwave oven.
- Do not exceed testing time. Maximal testing time is 1-2 minutes.

Cookware	Usage in the microwave oven
Heat-resistant glass	Yes
Non-heat resistant glass	No
Heat resistant ceramic	Yes
Microwave-safe plastic cookware	Yes
Kitchen paper	Yes
Metal tray	No
Metal grid	No
Aluminum foil or foil containers	No

Setting

- Make sure that all packing materials are removed from the oven cavity and unit top.

- Do not remove the light gray plate (6) covering the wave guide, it protects the magnetron.

Attention!

- **After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.**
- **Make sure that the unit does not have damages such as: bent or broken door, damaged screen on the inner side of the door, broken or loose hinges and latches, dimples inside the oven or dents on the door. If there is any damage usage of the unit is prohibited.**
 - Set the unit on the flat stable surface that will bear its weight and max. weight of the products, which will be cooked in it. Place the unit out of the reach of children.
- *Do not place the unit in places with high moisture and temperature, and near inflammable objects.*
- *Proper ventilation is needed for normal operation of the unit.*
- *Install the oven keeping at least 7-8 cm of space behind and on the sides of the oven and 30 cm of space above the oven. Do not block ventilation openings on the microwave oven body, do not remove supporting legs from the bottom of the oven.*
- *Make sure that power cord does not have any damages and does not pass below the unit or through any hot or sharp surfaces.*
 - Insert the drive coupling (5) into the opening on the bottom of the oven cavity. The unit can be supplied with coupling pre-installed at the manufacturing plant.
 - Set the roller support (4) on the bottom of the oven cavity.
 - Carefully set the glass rotary bottom plate (3) on the roller support (4), having matched its ledges with the grooves on the drive coupling (5).

Warning:

- *Do not use the unit without the glass rotary bottom plate (3).*
- *Never set the glass rotary bottom plate (3) with its bottom side up.*
- *Do not prevent rotation of the glass rotary bottom plate (3) while oven operation.*
- *Cookware should be always set only on the glass rotary bottom plate (3).*

ENGLISH

- Glass rotary bottom plate (3) can rotate clockwise or counterclockwise. It is normal.
- If cracks or chips appear on the glass rotary bottom plate (3), stop using the unit immediately and replace the bottom plate.

Operation

Before switching on the unit, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

Cooking/defrost in the microwave oven

1. Open the door pulling the handle.
2. Place food in microwave-safe cookware.
3. Put the cookware with food on the glass rotary bottom plate (3) and close the oven door.
4. Select cooking power level using power knob (8) «POWER»:

Power	Nominal microwaves power	Usage
Low (minimal)	17%	Maintaining food temperature, softening of ice-cream
Defrost	37%	Food defrost
Low	40%	Heating food
Medium	60%	Cooking cream cakes, stewing of foods
High	85%	Rice, fish and sea-food, cookies, meat
Max (maximal)	100%	Repeated heating, water boiling, cooking fresh vegetables, chicken, duck, heating non-dairy products

5. Use the timer setting knob (7) «TIME» to set the cooking time from 1 to 30 minutes.

Note: If it is necessary to cook for a longer time, wait till the first operation cycle ends and set the time again.

6. The unit will start operating automatically, after the selected time has been set using the timer knob (7).

7. The unit is provided with automatic switch off when the door is opened. If you open the oven door during operation, the unit will be switched off. After closing the door the unit will resume operation.
8. At the end of the set time the oven will be switched off, and you will hear a sound signal.

Attention: Always set the knob (7) to position «0», if you are not using the unit.

Cleaning and care

- Before cleaning switch the unit off and unplug it.
- Provide that moisture does not get on the control knobs (7, 8). Wipe the control panel with a soft, slightly damp cloth.
- Keep the oven cavity, drive coupling (5) and the wave guide plate (6) clean. When food crumbs or spilled liquids stick to oven walls, remove them carefully using a damp cloth.
- Be careful while cleaning the drive coupling (5), avoid getting liquid under the drive coupling (5).
- If the oven cavity or the unit body surface is very dirty it is acceptable to use a soft detergent.
- Do not use detergent based on ammonia.
- Do not use abrasives, wire brushes to clean the unit inside and outside.
- Provide that no water or detergent gets into the ventilation openings that are located on unit top.
- Regularly clean the ventilation openings on the rear side of the unit body.
- Keep the door clean. Provide that no crumbs accumulate between the door and the oven front panel as it prevents the door from closing.
- Take out and clean the glass rotary bottom plate (3) and the roller support (4) regularly, as well as wipe the bottom of the oven cavity.
- It is recommended to wash the glass rotary bottom plate (3) in warm water with neutral detergent.
- Do not immerse the heated glass rotary bottom plate (3) into cold water: due to extreme temperatures difference the glass tray can splinter.
- To remove unpleasant odors in the cavity put a bowl with water and lemon juice in the oven and boil it for several minutes.

TROUBLES AND TROUBLESHOOTING

The unit makes interferences in the reception of TV and radio signals	During operation of the unit interferences in the reception of TV and radio signals can appear. The same interferences appear during operation of small electrical appliances such as a mixer, a vacuum cleaner and a hair dryer. It is normal.
Steam accumulation on the door, hot air output from the ventilation openings.	During cooking, steam can evaporate from the products. Great amount of steam evaporates through the ventilation openings but some part can accumulate on the inner side of the door. It is normal.
Microwave oven is switched on without food inside.	Switching on of the unit for several minutes without food does not cause its damage. Always make sure that there are food products in the unit before switching it on

Troubleshooting

Failure	Main reason	Solution
The unit does not switch on	The power cord plug is not properly inserted in the socket.	Pull the plug out of the socket. After 10 seconds insert the plug into the socket again.
	Malfunction of the electric socket	Try to connect another known good unit to the same socket
There is no heating	The door is not closed tightly	Close the door tightly
During operation the rotating glass tray produces sounds	The oven cavity lower part or the roller support is dirty.	Clean the oven cavity lower part or the roller support.

Delivery set

Oven - 1 pc.

Glass rotary bottom plate - 1 pc.

Roller support – 1 pc.

Glass bottom plate drive coupling – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Technical specifications

Power supply:	220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power	1150 W
Rated output power of the microwave oven	700 W
Microwave efficiency (%):	55%
Operation frequency	2450 MHz
Cavity capacity	20 L
Glass rotary bottom plate, dia.	245 mm
Dimensions	No more than 451x327x256 mm
Net weight, not more than	10,1 kg.

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

MIKROWELLENOFEN

Beschreibung

1. Verschlüsse der Mikrowellenofentür
 2. Sichtfenster
 3. Glasplatte
 4. Halterung der Glasplatte
 5. Antriebskupplung der Glasplatte
 6. Deckel des Austritts der Mikrowellenstrahlung
 7. Einstellungsknopf des Timers „TIME“
 8. Leistungsregler „POWER“
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis der Küche einzubauen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

Vorsichtsmaßnahmen, die eingehalten werden müssen, um das Risiko der Einwirkung der Mikrowellenstrahlung zu vermeiden.

- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen mit der geöffneten Tür zu nutzen, weil die Mikrowellenstrahlung gesundheitsschädlich wirkt.
- Es ist nicht gestattet, Änderungen im Stromkreis der Schutzverriegelungen der Mikrowellenofentür vorzunehmen.
- Es ist nicht gestattet, irgendwelche Gegenstände zwischen das Gehäuse des Mikrowellenofens und seine Tür zu setzen, entfernen Sie Verschmutzungen und Reste der Reinigungsmittel von der inneren Seite der Tür.
- Der Wellenleiter ist mit einem Foliendeckel (6) gedeckt, entfernen Sie diesen Deckel nicht und sorgen Sie dafür, dass er sauber ist.
- Benutzen Sie nie einen beschädigten Mikrowellenofen, insbesondere ist es wichtig, die Tür des Mikrowellenofens ordnungsgemäß zu schließen. Achten Sie bitte darauf, dass:
 - die Mikrowellentür nicht beschädigt wird (z.B. gebogen),
 - Scharniere und Verschlüsse nicht beschädigt sind (gebrochen oder gelockert),
 - das Schirmgitter an der Innenseite des Sichtfensters nicht beschädigt ist.
- Die Einstellung oder die Reparatur des Mikrowellenofens sollen nur vom Fachpersonal eines autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienstes durchgeführt werden.

SICHERHEITSMABNAHMEN

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Behalten Sie diese Bedienungsanleitung während der ganzen Betriebsperiode.

Um das Risiko der Verbrennungen, Stromschläge, Brandfälle, Einwirkung der Mikrowellenstrahlung und des Gesundheitsschadens zu vermeiden:

- vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt, die am Gehäuse des Geräts angegeben ist;
- nutzen Sie den Mikrowellenofen nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung angeführt ist;
- der Mikrowellenofen ist für die Zubereitung von Nahrungsmitteln und Aufwärmung von fertigen Gerichten bestimmt;
- es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen ohne Nahrungsmittel einzuschalten;
- es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder abgestürzt ist.

Um das Brandsrisiko des Garraums des Mikrowellenofens zu vermeiden:

- passen Sie beim Aufwärmen der Lebensmittel in Plastik- oder Papierverpackung auf den Aufwärmungsprozess auf, um die Entzündung der Verpackung zu vermeiden;
- entfernen Sie Verdrahten vor der Anbringung der Papier- oder Plastiktüten in den Mikrowellenofen;
- bei der Entflammung des Mikrowellenofens schalten Sie ihn sofort vom Stromnetz ab, und lassen Sie die Mikrowellenofentür geschlossen, um die Feuerverbreitung zu vermeiden;
- es ist nicht gestattet, den Garraum des Mikrowellenofens zur Aufbewahrung von irgendwelchen Gegenständen zu nutzen, lassen Sie kein Papier oder keine Nahrungsmittel im Mikrowellenofen liegen.
- Prüfen Sie vorher das Geschirr, ob es für die Nutzung im Mikrowellenofen geeignet ist.
- Das Geschirr kann durch die Wärmeaufnahme von den zubereitenden Nahrungsmitteln sehr stark erhitzt werden, nutzen Sie spezielle Topfhandschuhe und Topflappen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Geschirr aus dem Mikrowellenofen herausnehmen, weil

das Kochen von Flüssigkeiten auch nach ihrer Aufwärmung im Mikrowellenofen erfolgen kann.

- Es ist nicht gestattet, Eier mit Eierschale und hartgekochte Eier im Mikrowellenofen zuzubereiten oder aufzuwärmen, weil diese auch nach der Aufwärmung durch die Erhöhung des Innendrucks explodieren können.
- Kinderflaschen und Gläser mit Kindernahrung müssen in den Mikrowellenofen ohne Sauger und Metalldeckel gestellt werden. Kindernahrung muss periodisch umgerührt oder geschüttelt werden. Vor Ernährung des Kindes muss die Temperatur der Kindernahrung geprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, Nahrungsmittel im Mikrowellenofen zu braten.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende und für sie verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Sperren Sie nie Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Mikrowellenofens ab.
- Tauchen Sie nie das Netzkabel oder den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie die Berührung des Netzkabels und des Netzsteckers mit heißen Oberflächen und scharfen Möbelkanten.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht vom Tisch herabhängen.
- Es ist nicht gestattet, das Netzkabel beim Abschalten des Geräts vom Stromnetz zu ziehen. Halten Sie den Netzstecker.
- Es ist nicht gestattet, den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen zu halten, weil es zum Stromschlag führen kann;

- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen selbständig zu reparieren. Um das Gerät zu reparieren, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.

Anweisung zur Erdung des Mikrowellenofens

- Der Mikrowellenofen soll sicher geerdet werden. Im Falle irgendeiner Störung, senkt die Erdung das Stromschlagrisiko, weil die Stromableitung über die Erdung erfolgt. Es wird ein Erdungsnetzkabel mit Erdleiter und ein Netzstecker mit Erdungskontakt im Mikrowellenofen verwendet.
- Der Netzstecker wird an die Steckdose angeschlossen, die über einen Erdungskontakt auch verfügen muss.

WARNUNG: Die Nutzung des Netzsteckers mit Erdungskontakt, der in die Steckdose ohne Erdung angeschlossen ist, kann zum Stromschlag führen.

- Lassen Sie sich bei einem qualifizierten Elektriker beraten, wenn Sie einige Erdungsanweisungen nicht verstehen oder wenn Sie zweifeln, dass der Mikrowellenofen eine sichere Erdung hat.
- Bei der Notwendigkeit verwenden Sie nur ein Dreileiter-Verlängerungskabel mit Erdung an der elektrischen Steckdose und dem Netzstecker.
- Drahtquerschnitt-Markierung am Netzkabel des Mikrowellenofens und am Verlängerungskabel müssen übereinstimmen.
- Das Verlängerungskabel darf vom Tischrand nicht frei hängen, wo Kinder daran ziehen können. Das Verlängerungskabel soll so verlegt werden, dass die Menschen es nicht auftreten.

Zubereitung von Nahrungsmitteln in Mikrowellenöfen

WARNUNG: Vergessen Sie nicht, Dicht- oder Vakuumverpackung vor dem Auftauen und der Zubereitung der Nahrungsmittel zu öffnen. Anderenfalls kann erhöhter Druck in der Verpackung entstehen, wodurch diese explodieren kann.

- Es ist nicht gestattet, Eier mit Eierschale und hartgekochte Eier im Mikrowellenofen zuzubereiten oder aufzuwärmen, weil diese durch die Erhöhung des Innendrucks explodieren können.
- Stechen Sie dicke Schale der Nahrungsmittel (wie z.B. Kartoffeln, Gurkenkürbisse oder Äpfel) vor der Zubereitung durch.
- Kinderflaschen und Gläser mit Kindernahrung müssen in den Mikrowellenofen ohne Sauger und Deckel gestellt werden. Der Inhalt muss umgerührt oder periodisch geschüttelt werden. Vor Ernährung des Kindes muss die Temperatur der Kindernahrung geprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, Bacon bei der Zubereitung direkt auf die Glasplatte zu legen, die lokale Überhitzung kann zur Entstehung von Rissen an der Glasplatte führen.
- Nutzen Sie während der Zubereitung nur das Geschirr, das für die Nutzung im Mikrowellenofen geeignet ist, indem Sie es auf die Glasplatte aufstellen.
- Um eine bessere Zubereitung von Nahrungsmitteln zu erzielen, legen Sie dickere Stücke an den Rand des Geschirrs.
- Passen Sie auf die Zubereitungsdauer auf. Stellen Sie die kürzeste Zubereitungsdauer ein und falls es notwendig ist, erhöhen Sie die Zubereitungszeit.
- Es ist nicht gestattet, die Zubereitungsdauer von Nahrungsmitteln zu überschreiten, es kann zu ihrer Entzündung führen.
- Bereiten Sie das Essen unter einem für Mikrowellenöfen geeigneten Deckel zu. Der Deckel verhindert das Abspritzen des Saftes oder Fettes und gewährleistet eine gleichmäßige Zubereitung von Nahrungsmitteln.
- Um die Zubereitung von tiefgefrorenen Nahrungsmitteln (z.B. Hamburgern) zu beschleunigen, wälzen Sie sie während der Zubereitung periodisch um.
- Grosse Fleischstücke müssen während der Zubereitung mindestens zweimal umgewälzt werden.
- Rühren Sie die Nahrungsmittel von oben nach unten und vom Zentrum zum Rand des Geschirrs während der Zubereitung um.

Anweisungen zur Geschirrauswahl

- Das im Mikrowellenofen genutzte Geschirr soll für die Mikrowellenstrahlung „durchsichtig“ sein, indem sie die Geschirrwände unge-

hindert durchdringt und die Nahrungsmittel aufwärmt.

- Mikrowellen können durch Metall nicht durchdringen, deswegen darf Metallgeschirr oder Geschirr mit Metalldekor nicht verwendet werden.
- Es ist nicht gestattet, Gegenstände in den Mikrowellenofen hineinzulegen, die aus verarbeitetem Papier (Recyclingpapier) hergestellt sind, da es Metalleinprägungen enthalten kann, die die Entflammung der Verpackung hervorrufen können.
- Im Vergleich zum rechteckigen Geschirr ist rundes und ovales Geschirr für die Nutzung im Mikrowellenofen vorteilhaft.
- Nutzen Sie kein Geschirr mit Ausbrüchen und Sprüngen.

Prüfung des Geschirrs vor der Nutzung im Mikrowellenofen:

- Stellen Sie das zu prüfende Geschirr (z.B. einen Teller) in den Garraum des Mikrowellenofens, stellen Sie darauf ein Glas oder für den Mikrowellenofen geeigneten Plastikbecher mit kaltem Wasser.
- Schalten Sie den Mikrowellenofen auf die maximale Betriebsstufe um und stellen Sie die Betriebsdauer bis 1-2 Minuten ein.
- Berühren Sie vorsichtig das zu prüfende Geschirr. Falls es aufgewärmt ist, und das Wasser im Glas kalt geblieben ist, darf solches Geschirr im Mikrowellenofen nicht genutzt werden.
- Die Prüfdauer soll nicht 1-2 Minuten überschreiten.

Geschirr	Nutzung im Mikrowellenofen
Hitzebeständiges Glas	Ja
Hitzeunbeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Plastikgeschirr für Mikrowellenofen	Ja
Nahrungsmittelpapier	Ja
Metallplatte	Nein
Metallrost	Nein
Alufolie und Behälter aus Folie	Nein

Montage

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Garraum und vom Gehäusedeckel entfernt sind.
- Es ist nicht gestattet, den weiß-grauen Foliendeckel des Austritts der Mikrowellenstrahlung (6) zu entfernen, er dient zum Schutz des Magnetrons.

Achtung!

- **Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wird, lassen Sie es vor der Nutzung bei Raumtemperatur für nicht weniger als zwei Stunden bleiben.**
- **Vergewissern Sie sich, dass das Gerät folgende Beschädigungen nicht aufweist: die Tür der Garraums soll nicht gebrochen oder gebogen sein, das Schirmgitter an der Innenseite der Tür soll nicht beschädigt sein, Gelenke der Türhalterung oder Verschlüsse sollen nicht beschädigt oder gelockert sein, die Innenwände und die Tür des Mikrowellenofens sollen keine Verbeulungen haben. Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen bei Beschädigungen jeder Art zu nutzen.**
 - Stellen Sie den Mikrowellenofen auf eine harte flache Oberfläche auf, die ihnen Gewicht und das maximale Gewicht der zubereiteten Lebensmittel aushalten kann. Stellen Sie den Mikrowellenofen an eine für Kinder unzugängliche Stelle auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Orten mit erhöhter Feuchtigkeit und hoher Temperatur, und auch neben leichtentflammaren Gegenständen aufzustellen.
- Es soll eine gute Durchlüftung für den ordnungsgemäßen Betrieb des Mikrowellenofens gewährleistet werden.
- Sichern Sie eine freie Aufstellung des Mikrowellenofens: 30 cm über dem Mikrowellenofen, 7-8 cm hinten und an den Seiten. Schließen Sie oder sperren Sie nie jegliche Öffnungen am Gehäuse des Mikrowellenofens ab, und nehmen Sie die Stützbeine nicht ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist, sich neben aufgewärm-

ten Oberflächen nicht befindet und scharfe Möbelkanten nicht berührt.

- Stellen Sie die Antriebskupplung (5) in die Aussparung im Boden des Garraums auf. Das Gerät kann mit der voreingestellten Antriebskupplung geliefert werden.
- Stellen Sie die Halterung der Glasplatte (4) auf den Boden des Garraums auf.
- Stellen Sie die Glasplatte (3) auf die Halterung (4) vorsichtig auf, indem Sie die Vorsprünge mit den Aussparungen der Antriebskupplung (5) zusammenfallen lassen.

Warnung:

- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen ohne Glasplatte (3) zu nutzen.
- Es ist nicht gestattet, die Glasplatte (3) mit der unteren Seite nach oben aufzustellen.
- Es ist nicht gestattet, die Drehung der Glasplatte (3) während des Betriebs des Mikrowellenofens zu verhindern.
- Das Geschirr für die Zubereitung von Nahrungsmitteln soll nur auf die Glasplatte (3) aufgestellt werden.
- Die Glasplatte (3) kann sich im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen. Es ist normal.
- Bei der Entstehung von Sprüngen oder Splitterungen an der Glasplatte (3) soll der Betrieb des Mikrowellenofens sofort unterbrochen und die Glasplatte ausgetauscht werden.

Betrieb

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Netzspannung mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.

Zubereitung/Auftauen im Mikrowellenofen

1. Öffnen Sie den Deckel des Mikrowellenofens, indem Sie den Griff ziehen.
2. Legen Sie die Nahrungsmittel ins Geschirr, das für die Nutzung im Mikrowellenofen geeignet ist.
3. Stellen Sie das Geschirr mit den Nahrungsmitteln auf die Glasplatte (3), schließen Sie die Tür des Mikrowellenofens zu.
4. Wählen Sie die Leistung des Mikrowellenofens mit dem Regler (8) «POWER»:

DEUTSCH

Leistung	Mikrowellennennleistung	Anwendung
Low (minimal)	17%	Warmhaltefunktion für Nahrungsmittel, Aufweichung von Eis
Auftauen	37%	Auftauen von Nahrungsmitteln
Niedrig	40%	Aufwärmung von Nahrungsmitteln
Mittel	60%	Zubereitung von Milchbuttertorten, Schmoren von Nahrungsmitteln
Hoch	85%	Reis, Fisch und Meeresprodukte, Gebäck, Fleisch
Max (maximal)	100%	Wiederholte Aufwärmung, Aufkochen von Wasser, Zubereitung von Frischgemüse, Hähnchen, Ente, Aufwärmung von milchfremden Nahrungsmitteln

5. Stellen Sie die Betriebsdauer von 1 bis 30 Minuten mit dem Einstellungsknopf des Timers (7) «TIME».

Anmerkung: Falls längere Zeit für die Zubereitung benötigt wird, warten Sie die Beendigung des ersten Arbeitszyklus ab, dann stellen Sie die nötige Betriebsdauer nochmals ein.

6. Der Mikrowellenofen wird automatisch in den Betrieb gesetzt, nachdem die Betriebsdauer mit dem Einstellungsknopf (7) eingestellt wird.

7. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem beim Öffnen der Tür ausgestattet. Falls Sie die Tür während des Betriebs geöffnet haben, schaltet sich das Gerät aus. Beim Schließen der Tür wird der Betrieb des Geräts fortgesetzt.

8. Nach dem Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Mikrowellenofen aus, und ertönt ein Tonsignal.

Achtung: Stellen Sie den Einstellungsknopf (7) immer in die Position «0», wenn Sie das Gerät nicht nutzen.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie den Mikrowellenofen vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Lassen Sie das Eindringen der Feuchtigkeit auf die Regler (7, 8) nicht zu. Wischen Sie die Steuerungsplatte mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Halten Sie den Garraum, die Antriebskupplung (5) und den Deckel des Austritts der Mikrowellenstrahlung (6) sauber. Falls sich am Boden und an den Wänden des Garraums Reste von Nahrungsmitteln und Flüssigkeiten bleiben, entfernen Sie diese sorgfältig mit einem feuchten Tuch.
- Seien Sie bei der Reinigung der Antriebskupplung (5) sehr vorsichtig, lassen Sie die Flüssigkeit unter die Antriebskupplung (5) nicht eindringen.
- Bei stark verschmutzter Oberfläche des Garraums oder des Ofengehäuses kann ein weiches Waschmittel benutzt werden.
- Es ist verboten, ammiakhaltige Reinigungsmittel zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, Abrasivmittel oder Metallbürsten für die Reinigung des Mikrowellenofens innen und außen zu nutzen.
- Passen Sie auf, dass Wasser oder Reinigungsmittel in die Lüftungsöffnungen am Gehäusedeckel des Mikrowellenofens nicht eindringen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen an der hinteren Wand des Ofengehäuses.

- Die Tür des Mikrowellenofens soll immer sauber bleiben. Lassen Sie das Ansammeln von Krümeln zwischen der Tür und der Frontseite des Mikrowellenofens nicht zu, weil dadurch das normale Öffnen der Tür verhindert wird.
- Nehmen Sie die Glasplatte (3) und ihre Halterung (4) regelmäßig ab und reinigen Sie diese, wischen Sie auch den Boden des Garraums ab.
- Waschen Sie die Glasplatte (3) mit warmem Wasser und einem neutralen Waschmittel.
- Es ist nicht gestattet, die heiße Glasplatte (3) ins kalte Wasser zu tauchen, weil sie wegen der Temperaturschwankungen platzen kann.
- Um unangenehme Gerüche im Garraum zu entfernen, stellen Sie eine Tasse Wasser mit zugefügtem Zitronensaft in den Garraum und lassen Sie diese Flüssigkeit einige Minuten kochen.

Störungen und ihre Beseitigungsmethoden

Der Mikrowellenofen stört den Fernseh- und Radioempfang	Es können Störungen für den Fernseh- und Radioempfang während der Nutzung des Mikrowellenofens entstehen. Ähnliche Störungen entstehen während der Nutzung von kleinen Elektrogeräten, wie Mixer, Staubsauger und elektrischer Haartrockner. Es ist normal.
Ansammlung von Dampf an der Tür, der Austritt heißer Luft aus den Lüftungsöffnungen	Während der Zubereitung kann der Dampf aus den zubereitenden Nahrungsmitteln austreten. Eine große Menge von Dampf tritt aus den Lüftungsöffnungen heraus, aber er kann sich auch teilweise an der inneren Seite der Mikrowellenofentür ansammeln. Es ist normal.
Der Mikrowellenofen ist ohne Nahrungsmitteln eingeschaltet	Einschaltung des Mikrowellenofens ohne Nahrungsmittel für kurze Zeit ruft keine Beschädigungen hervor. Prüfen Sie immer das Vorhandensein von Nahrungsmitteln im Mikrowellenofen vor dessen Einschalten.

Störungsbeseitigung

Störung	Wichtige Ursache	Störungsbeseitigung
Die Mikrowelle schaltet sich nicht ein	Der Netzstecker des Netzkabels sitzt undicht in der Steckdose	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Stecken Sie den Netzstecker nach 10 Sekunden in die Steckdose wieder ein.
	Störung der Steckdose	Schalten Sie ein anderes, sicheres elektrisches Gerät in dieselbe Steckdose zur Prüfung ein.
Die Aufwärmung fehlt	Die Mikrowellenofentür ist undicht geschlossen	Schließen Sie die Mikrowellenofentür dicht zu.
Geräusch beim Drehen der Glasplatte während der Nutzung des Mikrowellenofens	Der untere Teil des Garraums oder die Halterung der Glasplatte sind verschmutzt	Waschen Sie die Glasplatte, die Halterung der Glasplatte und den Boden des Garraums.

Lieferumfang

Mikrowellenofen – 1 St.

Glasplatte – 1 St.

Halterung der Glasplatte – 1 St.

Antriebskupplung – 1 St.

Bedienungsanleitung – 1 St.

DEUTSCH

Technische Eigenschaften

Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Nennleistung im Mikrowellenbetrieb	1150 W
Nennausgangsleistung im Mikrowellenbetrieb	700 W
Nutzwert des Mikrowellenofens (%)	55%
Betriebsfrequenz	2450 MHz
Garraumumfang	20 Liter
Durchmesser der Glasplatte	245 mm
Ausmaß	max. 451x327x256 mm
Nettogewicht, max.	10,1 kg

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Описание

1. Защелки дверцы печи
2. Смотровое окно
3. Стекланный поддон
4. Опора стекланный поддона
5. Приводная муфта стекланный поддона
6. Крышка выхода СВЧ-энергии
7. Ручка установки времени работы «ВРЕМЯ»
8. Ручка регулятора мощности «МОЩНОСТЬ»

– Для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания кухни установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

Предосторожности, которые необходимо соблюдать, чтобы не подвергаться риску воздействия микроволновой энергии

- Запрещается эксплуатация печи с открытой дверцей, так как воздействие микроволнового излучения представляет опасность.
- Не вносите изменений в электрические цепи защитных блокировок дверцы печи.
- Не помещайте какие-либо предметы между корпусом печи и ее дверцей, удаляйте загрязнения или остатки моющего средства с внутренней поверхности дверцы.
- Волновод прикрыт слюдяной крышкой (6), не удаляйте ее и следите за ее чистотой.
- Не используйте поврежденную печь, особенно важно, чтобы дверца должным образом закрывалась. Следите за тем, чтобы не было:
 - повреждений дверцы (например, когда она погнута),
 - повреждений шарниров и защелок (когда они сломаны или ослаблены),
 - повреждений экранирующей решетки с внутренней стороны смотрового окна.
- Регулировка или ремонт печи должны производиться только специалистами авторизованного (уполномоченного) сервисного центра.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте данную инструкцию в течение всего срока эксплуатации устройства.

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, пожара, воздействия утечки микроволнового излучения и причинения вреда здоровью:

- перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства;
- используйте микроволновую печь только по ее прямому назначению, как изложено в данной инструкции;
- микроволновая печь предназначена для приготовления пищи и разогрева готовых блюд;
- не включайте СВЧ-печь без продуктов;
- не используйте микроволновую печь, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если печь работает с перебоями, а также после ее падения.

Во избежание риска возгорания в рабочей камере печи:

- при разогреве продуктов в пластиковой или бумажной упаковке следите за процессом разогрева, чтобы не допустить возгорания упаковки;
- прежде чем поместить в печь бумажные или пластиковые пакеты, удалите с них проволочные закрутки (фиксаторы);
- если произошло возгорание внутри печи, немедленно выключите ее, отсоедините от сети и оставьте дверцу закрытой, чтобы не дать огню распространиться;
- не используйте рабочую камеру печи для хранения каких-либо предметов, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Посуду предварительно проверьте на пригодность для использования в микроволновой печи.
- Посуда может сильно нагреваться, получая тепло от готовящихся продуктов, поэтому необходимо пользоваться кухонными рукавицами или прихватками.
- Будьте осторожны, когда вынимаете посуду из печи, так как бурное закипание жидкостей может происходить уже после

завершения их разогрева в микроволновой печи.

- Запрещается готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться из-за повышения давления внутри скорлупы.
- Бутылочки для кормления ребенка и баночки с детским питанием следует помещать в СВЧ-печь без сосок и металлических крышек. Детское питание необходимо периодически перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением ребенка необходимо проверить температуру детского питания, чтобы не допустить ожогов.
- Запрещается жарить продукты в СВЧ-печи.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных ситуациях лицо, отвечающее за их безопасность, должно дать соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Избегайте контакта сетевого шнура и вилки сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола.
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки держитесь за

вилку сетевого шнура, а не за сетевой шнур.

- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать СВЧ-печь, для ремонта устройства обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Указания по заземлению печи

- Микроволновая печь должна быть надежно заземлена. В случае какой-либо неисправности заземление снижает риск получения удара электрическим током, так как произойдет отток тока по заземляющему проводу. В микроволновой печи используются сетевая кабель с заземляющим проводом и сетевая вилка с контактом заземления.
- Вилка подключается к электрической розетке, которая также должна иметь контакт заземления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование вилки с контактом заземления, включенной в электрическую розетку без заземления, может привести к риску получения удара электрическим током.

- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению или существуют сомнения, что микроволновая печь надежно заземлена.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и в электрической розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого шнура микроволновой печи и маркировка на сетевом шнуре удлинителя должны совпадать.
- Сетевой шнур удлинителя не должен свисать с краев стола, где за него могут потянуть дети. Сетевой шнур удлинителя должен проходить таким образом, чтобы исключить по нему хождение.

Правила приготовления продуктов в микроволновых печах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед разогревом или приготовлением продуктов в герметичной или вакуумной упаковке не забудьте ее вскрыть. В противном случае в упаковке создастся повышенное давление, которое может разорвать упаковку.

- Запрещается готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться из-за повышения давления внутри скорлупы.
- Перед приготовлением толстую кожуру продуктов (например, картофеля, кабачков или яблок) необходимо проколоть в нескольких местах.
- Бутылочки для кормления и банки с детским питанием следует помещать в СВЧ-печь без сосок и крышек. Содержимое нужно перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением ребенка, необходимо проверить температуру детского питания, чтобы не допустить ожогов.
- При приготовлении бекона не кладите его непосредственно на стеклянный поддон, местный перегрев стеклянного поддона может привести к появлению в нем трещин.
- Во время приготовления используйте посуду, предназначенную для микроволновых печей, установив ее на стеклянный поддон.
- Для равномерного прогрева продуктов помещайте более толстые куски продуктов ближе к краям посуды.
- Следите за продолжительностью приготовления продуктов. Установите наименьшую продолжительность приготовления продуктов, при необходимости можно увеличить время работы печи.
- Не превышайте продолжительность приготовления продуктов, это может привести к их возгоранию.
- Готовьте пищу под крышкой, пригодной для использования в микроволновых печах. Крышка предотвратит разбрызгивание сока или жира и поможет продуктам готовиться равномерно.

- Для ускорения процесса приготовления быстро замороженных продуктов - например, гамбургеров, периодически переворачивайте их во время приготовления.
- Большие куски мяса следует переворачивать в процессе приготовления как минимум дважды.
- В процессе приготовления перемешивайте продукты по направлению сверху вниз и от центра к краям посуды.

Руководство по выбору посуды

- Посуда, используемая в СВЧ-печах, должна быть «прозрачной» для микроволн, это позволит микроволнам беспрепятственно проникать через стенки посуды и нагревать продукты.
- Микроволны не могут проникать сквозь металл, поэтому использовать металлическую посуду или тарелки с металлической отделкой запрещается.
- Запрещено помещать в СВЧ-печь предметы, изготовленные из переработанной бумаги (макулатуры), так как она может содержать вкрапления металла, которые могут стать причиной возгорания упаковки.
- Круглая и овальная посуда предпочтительнее для использования в микроволновой печи, нежели прямоугольная.
- Не используйте посуду со сколами и трещинами.

Проверка посуды перед использованием в микроволновой печи:

- Установите испытываемую посуду (например, тарелку) в рабочую камеру печи, поставьте на посуду стеклянный или пластиковый, предназначенный для СВЧ-печи, стакан с холодной водой.
- Включите микроволновую печь на максимальную мощность и установите продолжительность работы не более 1-2 минут.
- Аккуратно дотроньтесь до испытываемой посуды. Если посуда нагрелась, а вода в стакане холодная, то использовать такую посуду для приготовления продуктов в микроволновой печи нельзя.
- Избегайте превышения продолжительности испытания более 1-2 минут.

Посуда	Использование в микроволновой печи
Жаропрочное стекло	Да
Не жаропрочное стекло	Нет
Жаропрочная керамика	Да
Пластиковая посуда для микроволновой печи	Да
Пищевая бумага	Да
Металлический поднос	Нет
Металлическая решетка	Нет
Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги	Нет

Установка

- Убедитесь, что из рабочей камеры печи и с крышки корпуса удалены элементы упаковки.
- Не удаляйте светло-серую слюдяную крышку выхода СВЧ-энергии (6), она служит для защиты магнетрона.

Внимание!

- После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
- Убедитесь в отсутствии следующих повреждений изделия: погнута или сломана дверца, повреждена экранирующая решетка на внутренней стороне дверцы, сломаны или ослаблены шарниры крепления дверцы или защелки, внутри печи или на дверце имеются вмятины. При любом повреждении запрещается использование микроволновой печи.
 - Установите микроволновую печь на твердую плоскую поверхность, способную выдержать ее вес и максимальный вес продуктов, которые будут в ней готовиться. Выберите место установки печи так, чтобы она была недоступна для маленьких детей.
- Не устанавливайте печь в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.

- Для правильного функционирования печи необходима хорошая вентиляция.
- Обеспечьте свободное пространство: 30 см над печью, 7-8 см - позади нее и с обеих сторон печи. Не закрывайте и не блокируйте любые отверстия на корпусе печи, не снимайте опорные ножки.
- Убедитесь, что изоляция сетевого шнура не имеет повреждений, а сам шнур не находится рядом с нагретыми поверхностями и не касается острых кромок мебели.
 - Установите приводную муфту (5) в отверстие, расположенное в днище рабочей камеры. Возможна поставка устройства с муфтой, заранее установленной на заводе-изготовителе.
 - Установите опору стеклянного поддона (4) на днище рабочей камеры.
 - Аккуратно установите стеклянный поддон (3) на опору (4), совместив выступы на нем с пазами приводной муфты (5).

Предупреждение:

- Запрещается пользоваться печью при отсутствии стеклянного поддона (3).
- Никогда не устанавливайте стеклянный поддон (3) нижней частью вверх.
- Не препятствуйте вращению стеклянного поддона (3) во время работы печи.
- Посуду для приготовления продуктов всегда необходимо устанавливать только на стеклянный поддон (3).
- Стеклянный поддон (3) может вращаться по/против часовой стрелке. Это нормально.
- При возникновении трещин или сколов на стеклянном поддоне (3) немедленно прекратите пользоваться печью и замените поддон.

Эксплуатация

Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.

Приготовление/разморозка в микроволновой печи

1. Откройте дверцу печи, потянув за ручку.
2. Поместите продукты в посуду, пригодную для использования в микроволновой печи.
3. Посуду с продуктами поместите на стеклянный поддон (3), закройте дверцу печи.
4. Ручкой регулятора (8) «POWER» выберите мощность печи:

Мощность	Номинальная микроволновая мощность	Применение
Low (минимальная)	17%	Поддержание температуры продуктов, размягчение мороженого
Разморозка	37%	Размораживание продуктов
Низкая	40%	Разогрев продуктов
Средняя	60%	Приготовление сливочных тортов, тушение продуктов
Высокая	85%	Рис, рыба и морепродукты, печенье, мясо
Мах (максимальная)	100%	Повторный подогрев, кипячение воды, приготовление свежих овощей, цыплят, утки, подогрев немолочных продуктов

5. Ручкой установки времени (7) «TIME» установите время приготовления продуктов от 1 до 30 минут.

Примечание: При необходимости более длительного времени приготовления продуктов дождитесь окончания первого цикла приготовления и после этого повторно установите необходимое время приготовления.

6. Микроволновая печь автоматически начинает работу после того, как будет установлено время работы ручкой (7).
7. Устройство оборудовано системой автоматической блокировки при открытии дверцы. Если в процессе работы вы открыли дверцу, то устройство выключится. После закрытия дверцы устройство возобновит работу.
8. По истечении установленного времени печь отключится, и прозвучит звуковой сигнал.

Внимание: Всегда устанавливайте ручку (7) в положение «0», когда вы не используете устройство.

Чистка и уход

- Перед чисткой выключите печь и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не допускайте попадания влаги на ручки управления (7, 8). Протирайте панель управления мягкой, слегка влажной салфеткой.
- Содержите рабочую камеру, приводную муфту (5) и крышку выхода СВЧ-энергии (6) в чистоте. Если на днище и стенках рабочей камеры остались кусочки продук-

тов или подтеки жидкости, тщательно удалите их влажной салфеткой.

- Соблюдайте осторожность при чистке приводной муфты (5), не допускайте попадания жидкости под приводную муфту (5).
- При сильно загрязненной поверхности рабочей камеры или корпуса печи можно использовать нейтральное моющее средство.
- Запрещается использовать моющие средства на основе аммиака.
- Не пользуйтесь абразивными моющими средствами или проволочными щетками для чистки печи снаружи и внутри рабочей камеры.
- Следите за тем, чтобы вода и моющее средство не попали в вентиляционные отверстия на крышке корпуса печи.
- Регулярно очищайте от пыли вентиляционные отверстия на задней стенке корпуса печи.
- Дверца печи всегда должна быть чистой. Не допускайте скапливания крошек между дверцей и лицевой панелью печи, так как это препятствует нормальному закрытию дверцы.
- Регулярно снимайте и чистите стеклянный поддон (3) и его опору (4); протирайте дно рабочей камеры.
- Стеклянный поддон (3) мойте теплой водой с нейтральным моющим средством.
- Не опускайте нагретый стеклянный поддон (3) в холодную воду, из-за резкого перепада температур он может лопнуть.
- Для удаления неприятных запахов в рабочей камере поставьте в печь чашку воды с добавлением лимонного сока и прокипятите ее в течение нескольких минут.

Неисправности и методы их устранения

Микроволновая печь создает помехи приему теле- и радиосигналов	Во время работы микроволновой печи могут возникать помехи при приеме теле- и радиосигналов. Аналогичные помехи создаются при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический фен. Это нормальное явление.
Скопление пара на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий	В процессе приготовления пар может выходить из приготавливаемых продуктов. Большое количество пара выходит через вентиляционные отверстия, но некоторая часть его может оседать на внутренней стороне дверцы. Это нормальное явление.
Микроволновая печь включена без загруженных продуктов	Включение микроволновой печи на короткое время без загруженных продуктов не вызовет ее поломки. Всегда проверяйте наличие продуктов в печи перед ее включением.

Устранение неисправностей

Неисправность	Важная причина	Способ устранения
Печь не включается	Вилка сетевого кабеля недостаточно плотно вставлена в электрическую розетку	Извлеките вилку из электрической розетки. Через 10 секунд вставьте вилку обратно в электрическую розетку.
	Неисправность сетевой розетки	Попробуйте включить в ту же электрическую розетку другой, заведомо исправный электроприбор.
Нагрев отсутствует	Неплотно закрыта дверца	Плотно закройте дверцу.
Во время работы печи вращающийся стеклянный поднос издает посторонние шумы	Загрязнена нижняя часть рабочей камеры или опора стеклянного поддона	Промойте стеклянный поддон, опору поддона и днище рабочей камеры.

Комплектация

Печь - 1 шт.

Стеклянный поддон - 1 шт.

Опора стеклянного поддона – 1 шт.

Приводная муфта – 1 шт.

Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

Технические характеристики

Напряжение питания	220-240В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность в режиме СВЧ	1150 Вт
Номинальная выходная мощность СВЧ	700 Вт
КПД (%) СВЧ	55%
Рабочая частота	2450 МГц
Объем камеры	20 л
Диаметр стеклянного поддона	245 мм
Габаритные размеры	Не более 451x327x256 мм
Масса нетто, не более	10,1 кг

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 5 лет



Микроволновая печь бытовая соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Сделано в России

ҚЫСҚА ТОЛҚЫНДЫ ПЕШ

Сипаттамасы

1. Пеш есігінің ілгешегі
 2. Қарау терзесі
 3. Шыны табандық
 4. Шыны табандықтың тіреуіші
 5. Шыны табандықтың жетекті муфтасы
 6. АЖЖ энергия шығатын қақпақ
 7. «TIME» жұмыс уақытын орнататын тұтқа
 8. «POWER» қуатты реттейтін тұтқа
- Қосымша қорғану үшін асүйдегі қуат тізбегіне 30 МА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн; орнату кезінде маманды шақыру керек;

Қысқа толқынды энергияның әсерінің қаупіне ұшырамау үшін қажетті сақтық шаралары

- Есігі ашық пешті пайдалануға тыйым салынады, себебі қысқа толқынды сәуленің әсері қауіпті болып табылады.
- Пештің есігінің қорғаушы құрсауларының электр тізбектеріне өзгерістер енгізбеңіз.
- Пештің корпусымен оның есігінің арасына ешқандай зат қоймаңыз, есіктің ішкі жақ бетінен кірлерді және жуғыш заттардың қалдықтарын кетіріңіз.
- Толқын шығарғыш слюдалы қақпақпен жабулы (6), оны алып тастамаңыз және оны таза күйде ұстаңыз.
- Бүлінген пешті пайдаланбаңыз, есіктің жақсылап жабылуы өте маңызды. Мына жағдайлардың болмауын қадағалаңыз:
 - есіктің бүлінулері (мысалы, ол бүлінген болса),
 - топсалары мен ілгешектері бүлінген (олар сынған немесе босаған кезде),
 - экрандаушы тордың қарайтын терезесінің ішкі жағынан.
- Пешті реттеуді немесе жөндеуді рұқсаты бар (уәкілетті) сервис орталығының мамандары ғана жүргізуі керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолданбас бұрын, пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықты құрылғының бүкіл пайдаланылу кезеңі ішінде сақтаңыз.

Күйіп қалмау, электр тоғының соғуын, қысқа толқынды сәуленің шашырауы әсерін болдырмау және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін:

- қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- қысқа толқынды пешті осы нұсқаулықта баяндалғандай тек тікелей мақсаты бойынша пайдаланыңыз;
- қысқа толқынды пеш тамақ әзірлеуге және дайын тағамды қыздыруға арналған;
- АЖЖ пешті тағамсыз қоспаңыз;
- пештің желілік шнұры немесе желілік шнур ашасы бүлінген болса, пеш дұрыс жұмыс істемей тұрса, сондай-ақ ол құлаған болса қысқа толқынды пешті пайдаланбаңыз.

Пештің жұмыс камерасында өрттің шығу қаупін болдырмау үшін:

- пластик немесе қағаз қаптамадағы азық-түліктерді қыздыру кезінде, қаптаманың жануына жол бермеу үшін қыздыру процесін бақылап отырыңыз.
- пештің ішіне қағаз немесе пластик пакеттерді салмас бұрын, ондан сым бұрауларды (бекіткіштерді) алып тастаңыз;
- егер пештің ішінде өрт орын алса, онда оны дереу сөндіріңіз де, желіден ажыратып тастаңыз, от таралып кетпес үшін есігін жабық күйде қалдырыңыз.
- қандайда бір заттарды сақтау үшін пештің жұмыс камерасын пайдаланбаңыз, оның ішінде қағазды немесе өнімдерді қалдырмаңыз.
- Ыдыс-аяқты қысқа толқынды пеште пайдалану үшін оның жарамдылығын алдын ала тексеріп алыңыз.
- Ыдыс ішіндегі әзірленіп жатқан өнімнен жылуды ала отырып қатты қызып кетуі мүмкін, сондықтан ас үйлік қолғапты немесе ұстағыштарды қолдану қажет.
- Пештің ішінен ыдысты алып шығатын кезде абай болыңыз, себебі қысқа толқынды пештің ішіндегі сұйықтықтардың бұрқылдап қайнауы оларды қыздыру аяқталғаннан кейін ғана орын алады.
- Қысқа толқынды пештің ішінде бүтіндей жұмыртқаны және бүтіндей қайнатылған жұмыртқаны пісіруге және қыздыруға тыйым салынған, себебі олар қабықтың

ішінде қысымның артуы салдарынан жарылып кетуі мүмкін.

- Баланы тамақтандыруға арналған бөтелкелерді және балалар тағамы бар банкаларды АЖЖ-пешке емізкісіз және металл қақпақсыз салу керек. Балалар тағамын уақытылы араластырып немесе уақытылы шайқап отыру керек. Балаға тағамды берер алдында күйіп қалмау үшін бала тағамының температурасын тексеру керек.
- АЖЖ-пештің ішінде өнімді қуыруға тыйым салынады.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіншілігі шектеулі жандар болған кезде, өте мұқият болыңыз.
- Құрылғы балалар мен мүмкіншілігі шектеулі адамдардың пайдалануына арналмаған. Ерекше жағдайларда, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болуы мүмкін қауіп-қатерлер туралы тиісті және түсінікті нұсқаулық беруі керек.
- Қысқа толқынды пештің корпусындағы желдету саңылауларын жаппаңыз.
- Желілік шнурды және желілік шнурдың ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Желілік шнурдың және желілік шнур ашасын ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюін болдырмаңыз.
- Желілік шнурдың үстелдің шетінен салбырауына жол бермеңіз.
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасынан ажыратқан кезде желілік шнурдан емес, желілік шнур ашасынан ұстаңыз.
- Желілік шнур ашасынан ұстамаңыз, бұл электр тоғының соғуына әкеп соғуы мүмкін.
- АЖЖ-пешті өз бетіңізше жөндеуге тыйым салынады, құрылғыны жөндеу үшін рұқсаты бар (уәкілетті) сервис орталығына жолығыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

Пешті жерге қосу жөніндегі нұсқаулар

- Қысқа толқынды пеш жерге сенімді қосылуы керек. Қандайда бір ақаулық орын алған кезде жерге қосу электр тоғының соғу қатерін төмендетеді, себебі тоқтың жерге қоссушы сымның бойымен қайтып кетеді. Қысқа толқынды пеште жерге қосушы сымы бар желілік кабелі мен жерге қосу түйіспесі бар желілік ашасы пайдаланылады.
- Аша электр розеткасына қосылады, онында жерге қосу түйіспесі болуы керек.

ЕСКЕРТУ: *Жерге қосылмаған электр розеткасына қосылған жерге қосылу түйіспесі бар ашаны пайдалану электр тоғының соғуына ұшыратуы мүмкін.*

- Егер сізге жерге қосу нұсқаулықтары түсініксіз болса немесе қысқа толқынды пешті жерге сенімді қосу бойынша күмәніңіз болса, онда білікті электр маманымен кеңесіңіз.
- Ұзартқыш сымдарды пайдалану қажеттілігі туындаған кезде желілік аша мен электр розеткасында жерге қосу түйіспесі бар 3-сымды ұзартқышты пайдаланыңыз.
- Қысқа толқынды пештің желілік шнұрының сымдары қимасының таңбасы мен ұзартқыш сымның желілік шнұрындағы таңба сәйкес келуі керек.
- Ұзартқыш сымның желілік шнұры столдың шетінен салбырап тұрмауы керек, оны балалар тартып қалуы мүмкін. Ұзартқыш сымның желілік шнұры үстінен басып кетпейтіндей етіп орналастырылуы керек.

Қысқа толқынды пештердің ішінде азық-түлікті дайындау ережесі

ЕСКЕРТУ: Қымталған немесе вакуумды қаптамадағы өнімдерді қыздырмас немесе әзірлемес бұрын, оның ашуды ұмытып кетпеңіз. Олай істемеген жағдайда қаптама ішінде қысым көбейіп, қаптаманы жарып жіберуі мүмкін.

- Қысқа толқынды пештің ішінде бүтіндей жұмыртқаны және бүтіндей қайнатылған жұмыртқаны пісіруге және қыздыруға тыйым салынған, себебі олар қабықтың ішінде қысымның артуы салдарынан жарылып кетуі мүмкін.

- Өнімдерді қалың қабығымен әзірлеу үшін (мысалы, картоп, кәді немесе алма) оларды бірнеше жерден тесіп қою керек.
- Балаларды тамақтандыруға арналған бөтелкелер мен балалар тағамы бар ыдыстарды АЖЖ-пешке қақпақсыз және емізіксіз салу керек. Ішіндегі тамақты оқтын-оқтын араластырып немесе шайқап қою керек. Балаға тағамды берер алдында күйіп қалмау үшін бала тағамының температурасын тексеру керек.
- Беконды әзірлеген кезде оны тікелей шыны табандыққа салмаңыз, шыны табандықтың жергілікті қызуы ондағы жарықтардың пайда болуына әкеп соғуы мүмкін.
- Әзірлеу кезінде қысқа толқынды пешке арналған ыдысты шыны табандыққа орналастыра отырып пайдаланыңыз.
- Өнімдерді біркелкі қыздыру үшін өнімнің аса қалың тілімдерін ыдыстың шетіне қарай орналастырыңыз.
- Өнімдерді әзірлеу ұзақтығын қадағалаңыз. Өнімдердің әзірлеудің ең қысқа уақытын орнатыңыз, қажет болған жағдайда пештің жұмыс істеу уақытын көбейтуге болады.
- Өнімді әзірлеу ұзақтығын асырып жібермеңіз, бұл олардың жанып кетуіне әкеп соғуы мүмкін.
- Тағамды қысқа толқынды пештерде пайдалануға жарамды қақпақтың астында дайындаңыз. Қақпақ өнімдердің сөлінің немесе майының шашырауына жол бермейді және өнімдердің біркелкі пісуіне көмектеседі.
- Тез мұздатылған өнімдерді, мысалы гамбургерлерді, әзірлеу уақытын тездету үшін оларды дайындау барысында уақытылы аударып отырыңыз.
- Еттің үлкен тілімдерін әзірлеу барысында кемінде екі рет аудару керек.
- Өнімдерді әзірлеу кезінде оларды ыдыстың астынан үстіне қарай, ортасынан шетіне қарай бағытта араластырып қойыңыз.

Ыдысты таңдау нұсқаулығы

- АЖЖ-пештерде пайдаланылатын ыдыс қысқа толқындар үшін «мөлдір» болуы тиіс, бұл қысқа толқындарға ыдыстың қабырғасынан кедергісіз өтіп, тағамды қыздыруға мүмкіндік береді.
- Қысқа толқындар металл арқылы өте алмайды, сондықтан металдан жасалған

ыдысты немесе метал жапсарланған тәрелкені пайдалануға тыйым салынған.

- АЖЖ-пешке қайта өңделген қағаздан (маулатурадан) жасалған заттарды салуға тыйым салынады, себебі оның құрамында металдың ұсақ қалдықтары болуы мүмкін, осының себебінен қорап жанып кетуі мүмкін.
- Қысқа толқынды пеште тікбұрышты табақшаларға қарағанда, шеңбер және сопақ ыдыстарды пайдаланған жөн.
- Жарылған және шытынаған ыдыстарды пайдаланбаңыз.

Ыдысты қысқа толқынды пештің ішінде пайдаланар алдында тексеру:

- Сыналатын ыдысты (мысалы, тарелканы) пештің жұмыс камерасына орналастырыңыз, ыдысқа суық суы бар шыны немесе АЖЖ-пешке арналған пластик стақанды қойыңыз.
- Қысқа толқынды пештің максималды қуатқа орнатыңыз да, жұмыс уақытын 1-2 минутқа дейін орнатыңыз.
- Сыналатын ыдысты абайлап ұстаңыз. Ыдыс қызса, ал стақандағы су суық қалпында болса, онда мұндай ыдысты қысқа толқынды пештің ішінде тамақ әзірлеу үшін пайдалануға болмайды.
- Сынау уақытының 1-2 минуттан артық созылуын болдырмаңыз.

Ыдыс	Қысқа толқынды пеште пайдалану
Ыстыққа төзімді шыны	Иә
Ыстыққа төзімсіз шыны	Жоқ
Ыстыққа төзімді керамика	Иә
Қысқа толқынды пешке арналған пластик ыдыс.	Иә
Тағамдық қағаз	Иә
Металл астау	Жоқ
Метал тор	Жоқ
Алюминийлі фольга және фольгадан жасалған контейнерлер	Жоқ

Орнату

- Пештің жұмыс камерасынан және корпус қақпағынан қаптама элементі алынып тасталғанын тексеріңіз.
- АЖЖ-энергиясы шығатын ақшыл-сұр слюдалы қақпақты (6) алып тастамаңыз, ол магнетронды қорғау үшін қызмет етеді.

Назар аударыңыз!

- **Құрылғыны төменгі температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кемінде екі сағат уақыт бойы ұстау керек.**
- **Бұйымда келесідей бүлінулердің жоқтығын тексеріңіз: есігі бүгілген немесе сынған, есіктің ішкі жағындағы экран торы бүлінген, есікті бекітуші топсалар немесе ілгешектер сынған немесе әлсіреген, пештің ішінде немесе есікте майысқан жерлері бар. Кез келген бүлінген жерлері бар болған кезде қысқа толқынды пешті пайдалануға тыйым салынады.**
 - Қысқа толқынды пешті қатты тегіс, оның салмағын және оның ішінде дайындалатын өнімдердің бар салмағын көтеретін жерге орналастырыңыз. Пешті кішкентай балалардың қолдары жетпейтін жерге орналастырыңыз.
- **Пешті ылғалдығы жоғары және температурасы жоғары жерлерге, сондай-ақ тез тұтанатын заттардың жанына орналастырмаңыз.**
- **Пеш дұрыс жұмыс істеуі үшін жақсы желдетілетін жер қажет.**
- **Еркін кеңістікті қамтамасыз етіңіз: пештің үстінде 30 см, оның артында және екі жағында 7-8 см. Пештің корпусындағы саңылаулардың ешқайсысын жаппаңыз және бітемеңіз, тіреуіш аяқтарын шешпеңіз.**
- **Желілік шнурдың оқшаулағышында бүлінген жерлердің жоқтығын, ал шнурдың өзі қызып тұрған беттердің қасында тұрмағанын және жиһаздың өткір**

жиектеріне тиіп тұрмағанын тексеріп алыңыз

- Жетек муфтаны (5) жұмыс камерасының түбінде орналасқан саңылауға орнатыңыз. Құрылғы өндіруші зауытта алдын ала орнатылған муфтамен бірге жеткізілуі мүмкін.
- Шыны табандық тіреуін (4) жұмыс камерасының түбіне орнатыңыз.
- Шыны табандықты (3) тіреуге (4) ондағы дөңесті жетек муфтасының ойықтарына келтіріп абайлап орнатыңыз.

Ескерту:

- *Пештің шыны табандығы (3) жоқ болған кезде оны пайдалануға тыйым салынады.*
- *Ешқашан шыны табандықты (3) астын жоғары қаратып орнатпаңыз.*
- *Пеш жұмыс істеп тұрған кезде шыны табандықтың (3) айналымына кедергі жасамаңыз.*
- *Өнімді әзірлеуге арналған ыдысты үнемі тек шыны табандыққа (3) орнату қажет.*
- *Шыны табандық (3) сағат тілінің бойымен/тіліне қарсы айнала береді. Бұл қалыпты жағдай.*
- *Шыны табандықта (3) жарықтар немесе опырылымдар пайда болған кезде пешті пайдалануды дереу тоқтатыңыз да, табандықты ауыстырыңыз.*

Пайдалану

Қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.

Тағамды қысқа толқынды пеште әзірлеу/жібіту

1. Есікті тұтқасынан ұстап ашыңыз.
2. Өнімдерді қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамды ыдыс-аяққа салыңыз.
3. Өнімдері бар ыдысты шыны табандыққа (3) орналастырыңыз да, пештің есігін жабыңыз.
4. «POWER» реттегіштің тұтқасымен (8) пештің қуатын таңдаңыз:

Қуат	Атаулы қысқа толқынды қуат	Қолдану
Low (минималды)	17%	Өнім температурасын ұстап тұру, мұздатылғанды жұмсарту
Жібіту	37%	Өнімдерді жібіту
Төмен	40%	Өнімдерді жылыту
Орташа	60%	Кілегейлі торттарды әзірлеу, өнімдерді бұқтыру
Жоғары	85%	Күріш, балық және теңіз өнімдері, печенье, ет
Мах (максималды)	100%	Қайта жылыту, суды қайнату, жаңа піскен көкөністерді, балапанды, үйректі әзірлеу, сүттік емес өнімдерді жылыту

5. «TIME» уақытты орнату тұтқасымен (7) өнімдерді 1 минуттан 30 минутқа дейін әзірлеу уақытын орнатыңыз.

Ескертпе: Өнімдерді ұзақ уақыт бойы әзірлеу қажет болған жағдайда бірінші әзірлеу кезеңінің аяқталуын күтіңіз және осыдан кейін қажетті әзірлеу уақытын орнатыңыз.

6. Қысқа толқынды пеш тұтқамен (7) жұмыс істеу уақыты орнатылғаннан кейін өздігінен жұмысын бастайды.

7. Құрылғы есік ашылған кезде өздігінен блоктау жүйесімен жабдықталған. Егер құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде сіз есігін ашсаңыз, онда құрылғы өшіп қалады. Есікті жапқаннан кейін құрылғы өз жұмысын жалғастырады.

8. Белгіленген уақыт аяқталған соң дыбыстық белгі естіледі

Назар аударыңыз: Құрылғыны пайдаланбаған кезде тұтқаны (7) үнемі «0» күйіне орнатыңыз.

Тазалау және күтім

- Тазартпас бұрын пешті сөндіріңіз де, желілік шнур ашасын электр розеткасынан суырып тастаңыз.
- Басқару тұтқасына (7, 8) ылғалдың тиюін болдырмаңыз. Басқару тақтасын жұмсақ, сәл ылғал майлықпен сүртіңіз.
- Жұмыс камерасын, жетекті муфтань (5) және АЖЖ-энергия шығатын қақпақты (6) таза күйде ұстаңыз. Егер жұмыс камерасының түбінде және қабырғаларында өнімдердің бөліктері немесе сұйықтықтың ағындылары қалып қойса, оларды ылғал майлықпен мұқият кетіріңіз.

- Жетекті муфтаны (5) тазалау кезінде абай болыңыз, сұйықтықтың жетекті муфтань (5) астына кіріп кетуіне жол бермеңіз.
- Жұмыс камерасы немесе пештің корпусы қатты ластанған кезде бейтарап жуғыш құралды пайдалануға болады.
- Аммиак негізіндегі жуғыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Қажайтын жуғыш заттарды немесе сым қылшақтарды пештің сырты мен ішін тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Су мен жуғыш зат пеш корпусының қақпағындағы желдеткіш саңылауларға кіріп кетпеуін қадағалаңыз.
- Пеш корпусының артқы қабырғасындағы желдеткіш саңылауларды үнемі шаңнан тазартып отырыңыз.
- Пештің есігі үнемі таза болуы керек. Пештің есігі мен беткі панелінің арасына түйіршіктердің жиналып қалуына жол бермеңіз, себебі бұл есіктің қалыпты жабылуына кедергі келтіреді.
- Шыны табандық (3) пен оның тіреуін үнемі шешіп алып тазалап отырыңыз (4); пештің жұмыс камерасының түбін сүртіп отырыңыз.
- Шыны табандықты (3) бейтарап жуғыш құралы бар жылы сумен жуыңыз.
- Қызып тұрған шыны табандықты (3) суық суға салмаңыз, температураның күрт төмендеуінен ол сынып кетуі мүмкін.
- Жұмыс камерасындағы жағымсыз иістерді кетіру үшін пештің ішіне лимон шырыны қосылған бір тостақ суды қойып қойыңыз да, оны бірнеше минут бойы қайнатыңыз.

Ақаулықтар мен оларды жою жолдары

Қысқа толқынды пеш теле және радиосигналдарды қабылдауға кедергі келтіреді	Қысқа толқынды пештің жұмысы кезінде теле және радио сигналдарды қабылдауда кедергілер пайда болуы мүмкін. Осындай кедергілер миксер, шаңсорғыш және электрлік фен сияқты кішкене электрприборлары жұмыс істеген кезде пайда болады. Бұл қалыпты құбылыс.
Есікте будың жиналуы, желдету саңылауларынан ыстық ауаның шығуы	Өзірлеу кезінде бу өзірленіп жатқан өнімнен шығады. Будың көп бөлігі желдету саңылауынан шығады, бірақ оның кейбір бөліктері есіктің ішкі бөлігінде шөгіп қалуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.
Қысқа толқынды пеш өнімдер салынбай қосылды	Қысқа толқынды пешті ішіне өнімдер салмай қысқа уақытқа қосу оның сынып қалуына әкеп соқпайды. Пешті қоспас бұрын оның ішінде өнімдердің болуын үнемі тексеріп алыңыз.

Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Маңызды себеп	Жою амалы
Пеш қосылмайды	Желілік кабель ашасы электр розеткасына жеткілікті көлемде тығыз орнатылмаған.	Ашаны электр розеткасынан суырып тастаңыз. 10 секундтан кейін ашаны қайтадан электр розеткасына сұғыңыз.
	Желілік розетканың ақаулығы	Сол электр розеткасына басқа, алдын ала белгілі, жарамды электр приборын қосыңыз.
Қыздырмайды	Есік мықтап жабылмаған	Есікті мықтап жабыңыз.
Пеш жұмыс істеп тұрған кезде, айналып тұрған шыны табандық бөтен дыбыстар шығарады	Жұмыс камерасының төменгі бөлігі немесе шыны табандықтың тіреуі кірлеген.	Шыны табандықты, табандық тіреуішін және жұмыс камерасының түбін жуыңыз.

Жинақтамасы

Пеш - 1 дана

Шыны табандық - 1 дана

Шыны табандық тіреуіші - 1 дана

Жетекті муфта – 1 дана

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана

Техникалық сипаттары

Қуат көзінің кернеуі:	220-240В ~ 50 Гц
АЖЖ режиміндегі номиналды тұтыну қуаты	1150 Вт
АЖЖ-ның номиналды шығаратын қуаты	700 Вт
ПҮМ (%) АЖЖ	55%
Жұмыс жиілігі	2450 МГц
Камераның көлемі	20 л
Шыны табандықтың диаметрі	245 мм
Габариттік өлшемдер	451x327x256 мм артық емес
Таза салмағы, аспайды	10,1 кг

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғының дизайны мен техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығына ие болып қалады.

Құрылғының қызмет мерзімі - 5 жыл

CUPTOR CU MICROUNDE

Descriere

1. Clichetele ușii cuptorului
 2. Fereastră de vizualizare
 3. Platou din sticlă
 4. Suport platou din sticlă
 5. Manșon de acționare a platoului de sticlă
 6. Capac ieșire energie microunde
 7. Mâner setare timp funcționare «TIME»
 8. Mâner reglare putere «POWER»
- Pentru o protecție suplimentară instalați în circuitul de alimentare un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) al cărui curent nominal de declanșare să nu depășească 30 mA, pentru instalarea RCD apelați la un specialist.

Precauțiunile care trebuie respectate pentru a nu vă expune riscului acțiunii energiei microundelor

- Nu folosiți cuptorul cu ușa deschisă, acest lucru este periculos, întrucât există pericolul de iradiere cu microundele nocive.
- Nu operați modificări în circuitele electrice ale blocărilor de protecție ale ușii cuptorului.
- Nu introduceți obiecte între corpul cuptorului și ușa acestuia, înlăturați impuritățile sau resturile de detergent de pe partea interioară a ușii.
- Dispozitivul de ghidare a undelor este acoperit cu capac de mica (6), nu îl îndepărtați și mențineți-l curat.
- Nu folosiți cuptorul dacă acesta este defectat, în special este important ca ușa să se închidă în modul corespunzător. Aveți grijă să nu existe:
 - defecțiuni ale ușii (de exemplu, dacă este îndoită),
 - defecțiuni ale balamalelor sau clichetelor (dacă sunt defectate sau slăbite),
 - defecțiuni ale grilajului ecranat din partea interioară a ferestrei de vizualizare.
- Reglarea sau reparația cuptorului trebuie efectuată numai de specialiștii unui centru service autorizat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultări pe întreaga durată de exploatare a aparatului.

Pentru a preveni arsurile, electrocutarea, incendiul, iradierea cu microunde în caz de scurgeri și pentru a nu cauza prejudicii sănătății:

- înainte de a porni aparatul asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde cu tensiunea înscrisă pe corpul aparatului;
- utilizați cuptorul cu microunde doar în scopul pentru care a fost conceput, așa cum este descris în acest manual;
- cuptorul cu microunde este destinat preparării alimentelor și încălzirii alimentelor gătite;
- nu porniți cuptorul fără alimente;
- nu folosiți cuptorul cu microunde dacă este deteriorat cablul de alimentare, sau fișa cablului de alimentare, dacă aparatul funcționează cu anomalii sau dacă acesta a căzut.

Pentru a preveni riscului apariției focului în cavitatea cuptorului:

- atunci când încălziți mâncarea în ambalaj de plastic sau hârtie urmăriți procesul de încălzire pentru a evita o eventuală aprindere a ambalajului;
- scoateți orice fire metalice pentru legarea (fixarea) pungilor din hârtie sau plastic înainte de a le introduce în cuptor;
- în caz de foc în interiorul cuptorului, opriți-l imediat și deconectați-l de la rețea, nu deschideți ușa pentru a opri orice flacără;
- nu folosiți cavitatea cuptorului pentru depozitare, nu lăsați în aceasta hârtii sau alimente.
- Vasele trebuie verificate în prealabil pentru a stabili dacă acestea sunt recomandate pentru utilizare în cuptoarele cu microunde.
- Ustensilele de gătit pot deveni fierbinți datorită transferului de căldură de la mâncarea încălzită, de aceea va fi nevoie de mănuși termoizolante pentru manevrarea lor.
- Aveți grijă când scoateți vasele din cuptor, deoarece fierberea intensivă a băuturilor încălzite în cuptoarele cu microunde poate avea loc chiar și după ce încălzirea lor s-a terminat.
- Nu preparați și nu încălziți în cuptorul cu microunde ouă cu coajă sau ouă fierte, acestea pot exploda din cauza creșterii presiunii în interiorul cojii.
- Recipientele de sticlă cu alimente pentru copii trebuie introduse în cuptorul cu microunde fără biberoane și capace metalice. Hrana pentru copii trebuie mestecată sau scuturată periodic. Înainte de a hrăni copilul este necesar

să verificați temperatura alimentelor pentru a preveni arsurile.

- Este interzisă prăjirea alimentelor în cuptorul cu microunde.
- Niciodată nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Din motive de siguranță a copiilor nu lăsați pungile de polietilenă, folosite în calitate de ambalaj, fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula. Pericol de asfixiere!

- Este necesară o atenție supravegheată dacă în preajma aparatului se află copii sau persoane cu abilități reduse.
- Acest aparat nu poate fi folosit de către copii sau persoane cu abilități reduse. În cazuri de excepție persoana responsabilă de siguranța lor trebuie să le dea instrucțiuni corespunzătoare și clare cu privire la utilizarea neprimejdioasă a aparatului și pericolele care pot surveni în caz de folosire inadecvată.
- Nu acoperiți orificiile de aerisire de pe corpul cuptorului cu microunde.
- Nu scufundați cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau alte lichide.
- Feriți cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare de contactul cu suprafețe fierbinți și muchiile ascuțite ale mobilierului.
- Nu permiteți cablului de alimentare să atârne peste marginea mesei.
- Aparatul se va scoate din priză trăgând de fișă și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare cu mâinile ude pentru a nu vă electrocuta.
- Nu reparați singuri cuptorul cu microunde, pentru reparații apelați la un centru service autorizat.

APARATUL ESTE DESTINAT NUMAI UZULUI CASNIC

Indicații privind împământarea cuptorului

- Cuptorul cu microunde trebuie împământat. În eventualitatea unei defecțiuni împământarea reduce riscul electrocutării, întrucât va avea loc refluxul curentului prin cablul de împământare. Cuptorul cu microunde este prevăzut cu cablu de alimentare cu fir și fișă de alimentare cu împământare.
- Fișa trebuie introdusă într-o priză prevăzută cu împământare.

AVERTISMENT: Utilizarea unei fișe cu împământare conectate la o priză fără împământare poate provoca electrocutarea.

- Consultați un electrician calificat dacă nu înțelegeți pe deplin instrucțiunile privind împământarea, sau dacă nu știți dacă cuptorul dvs. este împământat.
- Dacă este necesar să utilizați un prelungitor, folosiți unul cu 3 fire și împământare la fișa cablului de alimentare și la priza electrică.
- Marcajul secțiunii firelor cablului de alimentare al cuptorului cu microunde și marcajul de pe cablul prelungitorului trebuie să coincidă.
- Cablul de alimentare al prelungitorului nu trebuie să atârne peste marginea mesei, deoarece poate fi agățat de către copii, el trebuie așezat în așa fel, încât să fie exclusă umblarea pe acesta.

Reguli de preparare a alimentelor în cuptorul cu microunde

AVERTISMENT: Înainte de a încălzi sau de a prepara alimentele în ambalaj ermetic sau cu vacuum, acesta trebuie deschis în prealabil. În caz contrar în ambalaj se va crea o presiune prea mare care poate să rupă ambalajul.

- Nu preparați și nu încălziți în cuptorul cu microunde ouă cu coajă sau ouă fierte, acestea pot exploda din cauza creșterii presiunii în interiorul coajii.
- Alimentele cu coajă groasă trebuie străpuse înainte de preparare (de exemplu cartofii, dovleceii sau merele).
- Recipientele de sticlă cu alimente pentru copii trebuie introduse în cuptorul cu microunde fără biberoane și capace metalice. Hrana pentru copii trebuie mestecată sau scuturată periodic. Înainte de a hrăni copilul este necesar să verificați temperatura alimentelor pentru a preveni arsurile.
- La prepararea baconului nu îl așezați nemijlocit pe platoul de sticlă, supraîncălzirea locală a platoului de sticlă poate duce la apariția fisurilor în acesta.
- Pentru gătire utilizați vasele destinate utilizării în cuptoarele cu microunde, așezați-le pe platoul de sticlă.
- Pentru o gătire uniformă așezați feliile mai groase de alimente către marginea vaselor.

ROMÂNĂ/ Moldovenească

- Aveți grijă la timpii de gătire. Începeți cu timpul cel mai scurt recomandat și mai continuați dacă este necesar.
- Nu depășiți timpii de gătire a alimentelor pentru că acestea se pot aprinde.
- Gătiți alimentele sub capac destinat pentru cuptoare cu microunde. Capacul va preveni împrăștierea sucului sau grăsimii și va permite gătitul uniformă a alimentelor.
- Pentru o gătire rapidă a alimentelor congelate – de exemplu a hamburgerilor, întoarceți-le periodic în timpul gătirii.
- Bucățiile mari de carne trebuie întoarse minim de două ori în timpul procesului de gătire.
- Amestecați alimentele în procesul de gătire, aranjându-le de sus în jos și din centru spre marginea vasului.

Recomandări ustensile

- Vasele utilizate în cuptoarele cu microunde trebuie să fie «transparente» pentru microunde, acest fapt permite energiei să treacă prin veselă și să încălzească mâncarea.
- Microundele nu pot pătrunde prin metal, de aceea vesela metalică sau vasele cu decorațiuni metalice nu trebuie folosite în cuptoarele cu microunde.
- Nu introduceți în cuptor obiecte fabricate din hârtie reciclată, deoarece aceasta poate conține inserții metalice care pot fi cauza aprinderii ambalajului.
- Este preferabil să utilizați în cuptorul cu microunde vase rotunde și ovale și nu dreptunghiulare.
- Nu folosiți vase știrbite sau cu fisuri.

Verificarea veselei înainte de utilizarea în cuptorul cu microunde:

- Așezați vasul supus testării (de exemplu farfuria) în cavitatea cuptorului, așezați pe vas un pahar de sticlă sau plastic cu apă rece, care să fie destinat utilizării în cuptoarele cu microunde.
- Porniți cuptorul cu microunde la puterea maximă și setați un timp de funcționare de cel mult 1-2 minute.
- Atingeți cu grijă vasul supus testării, dacă acesta s-a încălzit, iar apa în pahar este rece, atunci astfel de vase nu pot fi utilizate în cuptorul cu microunde.
- Timpii de testare nu trebuie să depășească 1-2 minute.

Vesela	Utilizarea în cuptorul cu microunde
Sticlă rezistentă la temperaturi înalte	Da
Sticlă nerezistentă la temperaturi înalte	Nu
Ceramică rezistentă la temperaturi înalte	Da
Veselă din plastic pentru cuptoare cu microunde	Da
Hârtie alimentară	Da
Tavă metalică	Nu
Grătar metalic	Nu
Folie de aluminiu sau recipient din folie de aluminiu	Nu

Instalarea

- Asigurați-vă că din cavitatea cuptorului și de pe capacul corpului acestuia au fost înlăturate toate elementele ambalajului.
- Nu îndepărtați folia sură Mica atașată cuptorului în locul ieșirii microundelor (6) aceasta protejează magnetronul.

Atenție!

- **În caz de transportare sau păstrare a aparatului la temperaturi scăzute este necesară ținerea acestuia la temperatura camerei cel puțin două ore.**
- **Verificați dacă aparatul nu prezintă defecțiuni ca: ușa este îndoită sau defectată, este deteriorat grilajul ecranat de protecție de pe partea interioară a ușii, sunt defectate sau slăbite balamalele sau clichetele, există îndoituri pe corpul cuptorului sau ușă. Nu folosiți aparatul dacă prezintă orice defecțiuni.**
- Poziționați cuptorul cu microunde pe o suprafață fermă și plană, capabilă să susțină greutatea acestuia și greutatea maximă a alimentelor care vor fi gătite în acesta. Alegeți un loc pentru instalarea cuptorului care să fie inaccesibil pentru copii.
- *Nu instalați cuptorul în locuri cu umiditate ridicată și temperaturi înalte, precum și lângă obiecte ușor inflamabile.*
- Pentru o funcționare adecvată a cuptorului este necesară o ventilație bună.
- Asigurați un spațiu liber de: 30 cm de asupra cuptorului, 7-8 cm - în spatele și pe părțile

laterale ale corpului. Nu închideți și nu blocați deschiderile de pe corpul produsului. Nu demontați picioarele de susținere ale aparatului.

- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu prezintă defecțiuni și nu trece sub cuptor sau peste orice suprafețe fierbinți sau ascuțite.
- Instalați manșonul de acționare (5) în orificiul situat pe fundul cavității cuptorului. Este posibilă furnizarea aparatului cu manșonul instalat din timp la uzina producătoare.
- Instalați suportul platoului de sticlă (4) pe fundul cavității cuptorului.
- Așezați cu grijă platoul de sticlă (3) pe suport (4), aliniind ieșirile de pe acesta cu canelurile manșonului de acționare (5).

Avertisment:

- Nu utilizați cuptorul fără platoul de sticlă (3).
- Niciodată nu așezați platoul de sticlă (3) cu fața în jos.
- Platoul de sticlă (3) nu trebuie blocat în timpul funcționării cuptorului.
- Întotdeauna instalați vesela pentru prepararea alimentelor numai pe platoul de sticlă (3).
- Platoul de sticlă (3) se învâрте în sensul/în sens contrar acelor de ceasornic. Acest aspect este unul normal.
- Dacă platoul de sticlă (3) se rupe sau se crapă încetați imediat folosirea cuptorului și înlocuiți platoul.

Utilizarea

Înainte de a porni aparatul asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde cu tensiunea înscrisă pe corpul aparatului.

Gătirea/decongelarea în cuptorul cu microunde

1. Deschideți ușa cuptorului trăgând de mâner.
2. Așezați alimentele într-un vas destinat utilizării în cuptorul cu microunde.
3. Așezați vasul cu alimente pe platoul de sticlă (3), închideți ușa cuptorului.
4. Cu mânerul reglului (8) «POWER» selectați puterea cuptorului:

Putere	Putere nominală microunde	Utilizare
Low (minimă)	17%	Mentținerea temperaturii alimentelor, înmuierea înghețatei
Decongelare	37%	Decongelarea alimentelor
Mică	40%	Încălzirea alimentelor
Medie	60%	Prepararea torturilor cu cremă, călirea alimentelor
Mare	85%	Orez, pește și fructe de mare, biscuiți, carne
Max (maximă)	100%	Reîncălzirea, fierberea apei, prepararea legumelor proaspete, cărnii de pui, de rață, încălzirea alimentelor nelactate

5. Cu mânerul pentru setarea timpului (7) «TIME» setați timpii de preparare a alimentelor între 1 și 30 minute.

Remarcă: Dacă este necesar să prelungiți timpul de preparare a alimentelor, așteptați până se va încheia primul ciclu de preparare și apoi setați încă o dată timpul necesar de preparare.

6. Cuptorul cu microunde va începe să funcționeze automat de îndată ce va fi setat timpul cu mânerul (7).
7. Aparatul este echipat cu sistem de blocare automată la deschiderea ușii. Dacă în timpul funcționării ați deschis ușa, aparatul se va opri. După închiderea ușii aparatul va continua să funcționeze.
8. După expirarea timpului setat cuptorul se va opri și va răsună un semnal sonor.

Atenție: Întotdeauna fixați mânerul (7) în poziția «0», atunci când nu folosiți aparatul.

Curățare și întreținere

- Opriți cuptorul și scoateți fișa cablului de alimentare din priză înainte de a-l curăța.

ROMÂNĂ/ Moldovenească

- Nu umeziți mânerul de comandă (7, 8). Curățați panoul de comandă cu o lavetă moale, ușor umezită.
- Păstrați curate cavitățile cuptorului, manșonul de acționare (5) și capacul de ieșire a energiei microundelor (6). Ștergeți resturile alimentare sau lichidele scurse de pe pereții cavității cuptorului cu ajutorul unui material umed.
- Curățați cu grijă manșonul de acționare (5), nu permiteți pătrunderea lichidelor sub manșonul de acționare (5).
- Puteți folosi un detergent delicat dacă pereții sunt foarte murdari.
- Nu folosiți agenți de curățare pe bază de amoniac.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, perii de sârmă pentru curățarea părții exterioare a cuptorului și a cavității acestuia.
- Aveți grijă ca apa sau detergentul să nu pătrundă în orificiile de aerisire care se află pe capacul corpului cuptorului.
- Curățați cu regularitate de praf orificiile de aerisire de pe partea adversă a corpului cuptorului.
- Ușa cuptorului trebuie menținută curată. Nu permiteți acumularea fărmăturilor între ușă și panoul frontal al cuptorului pentru a nu împiedica închiderea normală a ușii.
- Scoateți și spălați regulat platoul de sticlă (3) și suportul acestuia (4); ștergeți fundul cavității cuptorului.
- Spălați platoul de sticlă (3) cu un detergent neutru.
- Nu introduceți platoul de sticlă (3) fierbinte în apă rece, din cauza variațiilor de temperaturi platoul de sticlă se poate sparge.
- Pentru a înlătura mirosurile neplăcute din cavitățile cuptorului așezați în cuptor o ceașcă cu apă cu suc de lămâie și fierbeți-o câteva minute.

Defecțiunile și înlăturarea acestora

Cuptorul cu microunde creează interferențe la recepționarea semnalelor de televiziune și radio	În timpul funcționării cuptorului cu microunde pot apărea interferențe la recepționarea semnalelor de televiziune și radio. Interferențe similare se pot crea în timpul funcționării unor aparate electrice mici ca mixerul, aspiratorul de praf sau uscătorul de păr. Acest fenomen este unul normal.
Aburul se acumulează pe ușă, aerul fierbinte iese din orificiile de aerisire	În timpul gătirii aburul poate să iasă din alimentele preparate. O cantitate mare de abur iese prin orificiile de aerisire, dar o parte din acesta poate să se depună pe partea interioară a ușii. Acest fenomen este unul normal.
Cuptorul cu microunde este pornit fără alimente	Pornirea cuptorului cu microunde pentru un timp scurt fără încărcarea alimentelor nu va conduce la defectarea acestuia. Întotdeauna verificați dacă alimentele au fost încărcate în cavitățile cuptorului.

Înlăturarea defecțiunilor

Problema	Cauza posibilă	Soluția
Cuptorul nu pornește	Fișa cablului de alimentare nu este introdusă până la capăt în priză	Scoateți fișa cablului de alimentare din priză. Peste 10 secunde introduceți fișa în priză.
	Defecțiuni ale prizei de rețea	Încercați să conectați la aceeași priză electrică un alt aparat electric în stare funcțională.
Cuptorul nu încălzește	Ușa nu este închisă etanș	Închideți bine ușa.
În timpul funcționării cuptorului platoul de sticlă rotativ emite sunete improprii	Este murdară partea de jos a cavității cuptorului sau suportul platoului de sticlă	Spălați platoul de sticlă, suportul platoului și partea de jos a cavității cuptorului.

Conținut pachet

Cuptor - 1 buc.

Platou de sticlă - 1 buc.

Suport platou de sticlă – 1 buc.

Manșon de acționare – 1 buc.

Instrucțiune de utilizare - 1 buc.

Specificații tehnice

Tensiune de alimentare	220-240V ~ 50 Hz
Consum nominal de putere în regim microunde	1150 W
Putere nominală de ieșire regim microunde	700 W
Coeficient de eficiență (%) microunde	55%
Frecvență funcționare	2450 MHz
Capacitate cuptor	20 l
Diametru platou de sticlă	245 mm
Dimensiuni gabaritice	cel mult 451x327x256 mm
Masa netă, cel mult	10,1 kg

Producătorul își rezervă dreptul să modifice designul și caracteristicile tehnice ale aparatului fără preaviz.

Durata de funcționare a aparatului - 5 ani

MIKROVLNNÁ TROUBA

Popis

1. Západky dvířek trouby
 2. Pozorovací sklo
 3. Skleněný talíř
 4. Podpěra skleněného talíře
 5. Hnací spojka skleněného talíře
 6. Kryt vlnovodu
 7. Regulátor nastavení času TIME
 8. Regulátor nastavení času výkonu POWER
- Pro vyšší bezpečnost vám doporučujeme instalovat do elektrického obvodu proudový chránič s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Pro instalaci se obraťte na odborníka (informujte se u svého elektrikáře).

Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat, aby jste se vyhnuli rizikům působení mikrovlnné energie

- Nikdy nepoužívejte troubu s otevřenými dvířky, neboť působení mikrovlnného záření je nebezpečné.
- Neprovádějte žádné změny v elektrickém obvodu ochranného blokování dvířek trouby.
- nevkládejte žádné předměty mezi skříní trouby a dvířky, odstraňujte znečištění nebo zbytky mycích prostředků s vnitřní strany dvířek.
- Vlnovod je chráněn slídovým krytem (6), neodstraňujte ho a dbejte na jeho čistotu.
- Nepoužívejte poškozenou troubu, je zvláště důležité, aby se dvířka pořádně uzavírala. Dbejte na to, aby nedošlo:
 - k poškození dvířek (například aby nebyla ohnutá)
 - k poškození závěsů a západek (aby nebyly ulomené nebo uvolněné)
 - k poškození ochranné mřížky s vnitřní strany pozorovacího skla.
- Seřízení a opravy trouby směřjí provádět pouze odborníci autorizovaného servisního střediska.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití po celou dobu životnosti tohoto přístroje.

Aby nedošlo k popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru, působení unikajícího mikrovlnného záření a újmě na zdraví:

- před zapnutím se přesvědčte, že napětí v ekletické síti odpovídá provoznímu napětí přístroje;
- používejte troubu pouze k účelům, k nimž je určena, jak je popsáno v této příručce;
- mikrovlnná trouba je určena k přípravě pokrmů a ohřívání hotových jídel;
- nezapínejte mikrovlnnou troubu bez vložených potravin;
- nepoužívejte mikrovlnnou troubu, pokud má poškozený síťový kabel nebo vidlici síťového kabelu, nefunguje správně a také po jejím spadnutí.

Aby nedošlo k vzplanutí uvnitř prostoru trouby:

- při ohřevu potravin v plastovém nebo papírovém balení sledujte troubu aby nedošlo k vznícení obalu;
- než vložíte do trouby papírové nebo igelitové obaly, odstraňte z nich drátěné uzávěry (fixátory);
- pokud uvnitř trouby došlo k vznícení, okamžitě ji vypněte, odpojte od elektrické sítě a nechte dvířka zavřená, aby se oheň dále nešířil;
- nepoužívejte vnitřní prostor trouby pro skladování jakýchkoli předmětů, nenechávejte v něm papír a potraviny.
- Předem zkontrolujte nádoby, zda je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- Nádoby se může silně zahřát od připravovaných potravin, proto používejte kuchyňské rukavice nebo chňapku.
- Buďte opatrní při vyndávání nádob z trouby, neboť prudké vaření tekutiny může začít až po ukončení její ohřívání v mikrovlnné troubě.
- V mikrovlnné troubě nikdy nevařte a neohřívajte vejce v skořápce a vejce uvařená natvrdo, protože by mohly vybuchnout kvůli zvýšení tlaku uvnitř skořápky.
- Kojenecké lahve nebo sklenice s dětským jídlem je třeba dávat do trouby bez dudlíků a kovových uzávěrů. Dětské jídlo je třeba občas promíchat nebo protřepat. Před podáváním ohřátého jídla je třeba zkontrolovat jeho teplotu, aby nedošlo k popálení.
- Nikdy nesmažte potraviny v mikrovlnné torbě.

- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dozoru igelitové sáčky, použité při balení.

Upozornění! Nedovolujte dětem aby si hrály s igelitovými sáčky a balicí folií. Nebezpečí zadušení!

- Bud'te zvlášť opatrní, pokud jsou v blízkosti zapnutého přístroje děti a osoby se sníženými schopnostmi.
- Tento spotřebič není určen pro používání dětmi nebo osobami se sníženými schopnostmi. Ve výjimečných případech osoba odpovědná za jejich bezpečnost jim musí dát odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a nepoučí je o nebezpečí vyplývajícím z jich nesprávného použití.
- Nezakrývejte ventilační otvory ve skříní mikrovlnné trouby.
- Nepoňujte síťový kabel ani vidlici síťového kabelu do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
- Dbejte aby se síťový kabel nebo vidlice síťového kabelu nedotýkaly horkých předmětů a ostrých hran nábytku.
- Nenechávejte síťový kabel volně viset přes kraj stolu.
- Při odpojování vidlici síťového kabelu od elektrické zásuvky nikdy netáhejte za kabel ale vždy jenom za vidlici.
- Nedotýkejte se vidlice síťového kabelu mokřmá rukama, mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nikdy se nepokoušejte mikrovlnnou troubu samostatně opravit, pro opravu se obraťte na autorizované servisní středisko.

SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

Pokyny k uzemnění trouby

- Mikrovlnná trouba musí být řádně uzemněna. V případě poruchy uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, neboť proud se bude odvádět uzemňujícím svodem. Mikrovlnná trouba je vybavena kabelem s uzemňujícím svodem a zásuvkou s uzemňujícím kontaktem.
- Vidlice se musí zapojovat do zásuvky, která je rovněž vybavena kontaktem uzemnění.

UPOZORNĚNÍ: Použití vidlici vybavené kontaktem uzemnění spolu s elektrickou zásuvkou bez uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.

- Pokud pokyny k uzemnění nejsou pro vás dost srozumitelné nebo existují pochybnosti o správnosti uzemnění mikrovlnné trouby, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- Pokud je potřeba použít prodlužovací kabel, použijte pouze trojžilový kabel s kontaktem uzemnění na síťové vidlici a v elektrické zásuvce.
- Označení průřezu vodičů prodlužovacího kabelu musí být shodné s označením síťového kabelu mikrovlnné trouby.
- Síťový kabel nesmí volně viset přes kraj stolu, kde by za něj mohly zatáhnout děti. Síťový prodlužovací kabel musí být veden tak, aby se po něm nemohlo chodit.

Pravidla přípravy pokrmů v mikrovlnných troubách

UPOZORNĚNÍ: Před přípravou nebo ohříváním potravin v hermetickém nebo vakuovém balení je třeba balení otevřít. V opačném případě uvnitř balení vznikne přetlak, který může balení protřhnout.

- Nikdy nevařte a neohřívajte vejce v skořápce a vejce uvařená natvrdo v mikrovlnné troubě, protože by mohly vybuchnout kvůli zvýšení tlaku uvnitř skořápky.
- Silnější slupku potravin (například brambor, cuket nebo jablek) je třeba před ohříváním propíchnout na několika místech.
- Kojenecké lahve nebo sklenice s dětským jídlem je třeba dávat do trouby bez dudlíků a kovových uzávěrů. Dětské jídlo je třeba občas promíchat nebo protřepat. Aby nedošlo k popálení, je třeba před podáváním jídla dítěti zkontrolovat teplotu jídla.
- Při ohřívání slaniny nedávejte ji rovnou na otočný skleněný talíř, zahřátí talíře na jednom místě může vést k jeho prasknutí.
- Při přípravě pokrmů používejte nádoby, určené pro použití v mikrovlnných troubách, dávejte ho na otočný skleněný talíř.
- Pro rovnoměrné ohřátí potravin dávejte silnější kusy blíže ke kraji nádoby.
- Kontrolujte čas přípravy potravin. Nastavte nejkratší čas přípravy potravin, pak dle potřeby můžete čas přípravy v troubě prodloužit.
- Nepřekračujte čas přípravy potravin, to by mohlo vést k jejich vznícení.
- Připravujte jídlo pod poklicí, vhodnou pro použití v mikrovlnných troubách. Poklice zabrání rozstříkávání šťávy a tuku a pomůže rovnoměrnému ohřevu potravin.

- Pro zrychlení procesu přípravy mražených jídel, například hamburgerů, pravidelně obračejte je během ohřívání.
- Větší kousky masa je třeba obračacet během přípravy minimálně dvakrát.
- Během přípravy míchejte pokrmy směrem shora dolů a od středu ke kraji nádobí.

Návod k výběru nádobí

- Nádobí, které se používá v mikrovlnných troubách musí být „průhledné“ pro mikrovlny, což umožní mikrovlnám procházet skrz nádobí bez překážek a ohřívát potraviny.
- Mikrovlny nemohou procházet skrz kov, proto se kovové nádobí a talíře s kovovou výzdobou používat nesmějí.
- Předměty vyrobené z recyklovaného papíru se do mikrovlnné trouby vkládat nesmějí, neboť mohou obsahovat kovové prvky, které mohou způsobit vznícení obalu.
- Kulaté nebo oválné nádobí je vhodnější pro mikrovlnnou troubu než obdélníkové.
- Nepoužívejte nádobí s odštěpy a trhlínami.

Kontrola nádobí před použitím v mikrovlnné troubě:

- Vložte zkoušenou nádobu (například talíř) do vnitřního prostoru trouby, dejte na nádobu sklenici nebo umělohmotný kelímek se studenou vodou, který je vhodný pro použití v mikrovlnné troubě.
- Zapněte mikrovlnnou troubu na maximální výkon a nastavte čas vaření ne více než 1-2 minuty.
- Opatrně se dotkněte zkoušené nádoby. Pokud je nádoba horká, ale voda ve sklenici je studená, nelze tuto nádobu na přípravu pokrmů v mikrovlnné troubě používat.
- Dbejte, aby se doba testování nepřekročila 1-2 minuty.

Nádobí	Použití v mikrovlnné troubě
Teplovzdušné sklo	Ano
Obyčejné sklo	Ne
Teplovzdušná keramika	Ano
Umělohmotné nádobí pro mikrovlnné trouby	Ano
Potravinářský papír	Ano
Kovový táč	Ne
Kovová mříž	Ne
Alobal a kontejnery z alobalu	Ne

Instalace

- Přesvědčte se, že z vnitřního prostoru a s dvířek jsou odstraněny části obalu.
- Nesundávejte světle šedý slídový kryt vlnovodu (6), je určen k ochraně magnetronu.

Upozornění!

- **Pokud byl přístroj přepravován nebo skladován při nízké teplotě, je třeba nechat ho při pokojové teplotě na dobu nejméně dvou hodin.**
- **Ujistěte se, že trouba není poškozena jedním z těchto způsobů: jsou ohnuta nebo ulomena dvířka, je poškozena ochranná mřížka na vnitřní straně dvířek, jsou poškozeny nebo ulomeny závěsy nebo západky dvířek, uvnitř trouby nebo na dvířkách jsou promáčkliny. Pokud některou z těchto závad objevíte, nesmíte mikrovlnnou troubu používat.**
 - Postavte mikrovlnnou troubu na pevný rovný povrch, schopný unést její váhu a maximální váhu potravin, které se v ní budou zpracovávat. Zvolte místo instalace trouby tak, aby byla mimo dosah malých dětí.
- *Neinstalujte troubu v místech se zvýšenou vlhkostí a vysokou teplotou, a také v blízkosti hořlavých předmětů.*
- *Pro správné fungování trouby je potřebné dobré větrání.*
- *Zabezpečte volný prostor: 30 cm nad troubou, 7-8 cm – zezadu a po stranách trouby. Nezakrývejte a neblokuje žádné otvory ve skříni trouby, nesundávejte opěrné nožky.*
- *Přesvědčte se, že izolace síťového kabelu není poškozená, a samotná kabel se nenachází v blízkosti horkých předmětů a nedotýká se ostrých hran nábytku.*
 - Vložte hnací spojku (5) do otvoru na dně vnitřního prostoru trouby. Přístroj se může dodávat se spojkou, předem instalovanou výrobcem.
 - Vložte podpěru skleněného talíře (4) na dno vnitřního prostoru.
 - Opatrně umístěte skleněný talíř (3) na podpěru (4), tak aby výstupky na talíři zapadly do výřezů v hnací spojkce (5).

Upozornění:

- *Nikdy nepoužívejte troubu bez skleněného talíře (3).*

- Nikdy nevkládejte skleněný talíř (3) dolní částí nahoru.
- Nepřekážíte otáčení skleněného talíře (3) během provozu trouby.
- Nádobi na přípravu pokrmů je třeba vždy dávat jenom na skleněný talíř (3).
- Skleněný talíř (3) se může otáčet ve/proti směru hodinových ručiček. To je běžný jev.
- Pokud se na skleněném talíři (3) objeví odštěpy nebo trhliny, okamžitě přestaňte troubu používat a vyměňte skleněný talíř.

Použití

Před zapnutím se přesvědčte, že napětí v eklektické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku přístroje.

Příprava/rozmrazování v mikrovlnné troubě

1. Otevřete dvířka trouby zatáhnutím za kliku.
2. Vložte potraviny do nádoby, připravené pro použití v mikrovlnné troubě.
3. Postavte nádobu s potravinami na skleněný talíř (3), zavřete dvířka trouby.
4. Regulátorem (8) POWER nastavte výkon trouby:

Výkon	Jmenovitý mikrovlnný výkon	Použití
Low (minimální)	17%	Udržování teploty potravin, měkčení zmrzliny
Rozmrazování	37%	Rozmrazování potravin
Nízký	40%	Ohřev potravin
Střední	60%	Příprava smetanových dortů, dušení potravin
Vysoký	85%	Rýže, ryby a mořské plody, pečivo, maso
Max (maximální)	100%	Opakovaný ohřev, převaření vody, příprava čerstvé zeleniny, kuřete, kachny, ohřev nemléčných výrobků

5. Regulátorem nastavení času (7) TIME nastavte čas přípravy od 1 do 30 minut.

Poznámka: Pokud potřebujete na přípravu jídla delší čas, vyčkejte ukončení první doby přípravy, a poté opakovaně nastavte potřebný čas přípravy.

6. Mikrovlnná trouba se spustí automaticky poté, co bude regulátorem (7) nastaven čas.
7. Přístroj je vybaven systémem bezpečnostního blokování při otevření dvířek. Pokud otevřete dvířka během provozu, přístroj se vypne. Po zavření dvířek přístroj bude pokračovat v práci.
8. Po uplynutí nastaveného času trouba se vypne a zazní zvukový signál.

Upozornění: Vždy převed'te regulátor (7) do polohy 0 pokud přístroj nepožíváte.

Čištění a údržba

- Před čištěním vypněte troubu a vyndejte vidlici síťového kabelu z elektrické zásuvky.
- Dohlížejte, aby se na regulátory (7, 8) nedostala voda. Utírejte ovládací panel měkkým lehce navlhčeným hadříkem.
- Udržujte vnitřní prostor, hnací spojku (5) a kryt vlnovodu (6) v čistotě. Pokud jsou na dně a bočních stranách vnitřního prostoru zbytky potravin nebo stopy po tekutinách, důkladně odstraňte je vlhkým hadříkem.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při čištění hnací spojky (5), nedovolujte aby se tekutiny dostaly pod hnací spojku (5).
- Při silném znečištění vnitřního prostoru nebo skříní trouby můžete použít neutrální mycí prostředek.
- Nikdy nepoužívejte mycí prostředky na základě čpavku.
- Nepoužívejte abrazivní mycí prostředky ani drátěnky pro čištění trouby zvenku a ve vnitřním prostoru.
- Dbejte na to, aby se voda a mycí prostředek nedostaly do ventilačních otvorů ve skříní trouby.
- Pravidelně očišťujte prach s ventilačních otvorů v zadní části skříně trouby.

- Dvířka trouby musí být vždy čistá. Nedovolujte, aby se mezi dvířky a předním panelem trouby hromadily drobký, neboť to brání řádnému uzavírání dvířek.
- Pravidelně sundávejte a čistěte skleněný talíř (3) a jeho podpěru (4); utírejte dno vnitřního prostoru.
- Skleněný talíř (3) myjte teplou vodou s neutrálním mycím prostředkem.
- Neponořujte rozežhátý skleněný talíř (3) do studené vody, kvůli prudké změně teploty by mohl prasknout.
- Pro odstranění nepříjemného pachu v vnitřním prostoru dejte do trouby sklenici vody s citrónovou šťávou a převařte ji během několika minut.

Poruchy a způsob jejich odstraňování

Mikrovlnná trouba ruší příjem televizního a rádiového signálu	Během provozu mikrovlnná trouba může rušit příjem televizního a rádiového signálu. Stejně rušivě působí i jiné malé elektrické spotřebiče, jako jsou mixéry, vysavače a fény. Tento jev je běžný.
Zamížené sklo na dvířkách, horký vzduch vychází z ventilačních otvorů	Během přípravy z připravovaných potravin může vycházet pára. Většina páry vychází skrz ventilační otvory, ale část páry se může kondenzovat na vnitřní straně dvířek. Tento jev je běžný.
Mikrovlnná trouba je zapnuta bez potravin	Zapnutí mikrovlnné trouby bez potravin na krátký čas nezpůsobí její poruchu. Před zapnutím vždy kontrolujte, jestli jsou v troubě potraviny.

Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Způsob odstraňování
Trouba se nezapíná	Vidlice síťového kabelu není dost těsně zapojena do elektrické zásuvky	Vyndejte vidlici ze zásuvky. Po 10 vteřinách zase zapojte vidlici do zásuvky.
	Elektrická zásuvka je porouchaná	Zkuste zapojit do též zásuvky jiný přístroj, který je zjevně funkční.
Nefunguje ohřev	Dvířka nejsou těsně uzavřena	Těsně zavřete dvířka.
Během provozu skleněný talíř vydává cizí zvuk	Je znečištěna dolní část vnitřního prostoru nebo podpěra skleněného talíře	Umyjte skleněný talíř, podpěru a dno vnitřního prostoru.

Obsah balení

Trouba - 1 kus
 Skleněný talíř - 1 kus
 Podpěra skleněného talíře – 1 kus
 Hnací spojka – 1 kus
 Uživatelská příručka - 1 kus

Technické charakteristiky

Napájení	220-240V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon v mikrovlnném režimu	1150 W
Jmenovitý mikrovlnný výkon	700 W
Účinnost (%) trouby	55%
Mikrovlnná frekvence	2450 MHz
Objem vnitřního prostoru	20 l

Průměr skleněného talíře	245 mm
Rozměry	maximálně 451x327x256 mm
Čistá váha, maximálně	10,1 kg

Výrobce si vyhrazuje právo měnit vzhled a technické charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.

Životnost přístroje – 5 let

МИКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

Опис

1. Клямки дверці печі
 2. Оглядове вікно
 3. Скляний піддон
 4. Опора скляного піддону
 5. Привідна муфта скляного піддону
 6. Кришка виходу НВЧ-енергії
 7. Ручка установки часу роботи «TIME»
 8. Ручка регулювальника потужності «POWER»
- Для додаткового захисту доцільно в ланцюг електроживлення кухні встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА; при установці слід звернутися до фахівця.

Обережності, яких необхідно дотримуватися, щоб не піддаватися ризику дії мікрохвильової енергії

- Забороняється експлуатація печі з відкритим дверцям, оскільки дія мікрохвильового випромінювання представляє небезпеку.
- Не вносьте змін до електричних ланцюгів захисних блокувань дверці печі.
- Не поміщайте які-небудь предмети між корпусом печі і її дверцями, видаляйте забруднення або залишки миючого засобу з внутрішньої поверхні дверці.
- Хвилевід прикритий слюдяною кришкою (6), не видаляйте її і стежте за її чистотою.
- Не використовуйте пошкоджену піч, особливо поважно, щоб дверці належним чином закривалися. Стежте за тим, щоб не було:
 - пошкоджень дверці (наприклад, коли вона погнута)
 - пошкоджень шарнірів і клямок (коли вони зламані або ослаблені)
 - пошкоджень екрануючої решітки з внутрішньої сторони оглядового вікна.
- Регулювання або ремонт печі повинні робитися лише фахівцями авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте дану інструкцію протягом всього терміну експлуатації пристрою.

Щоб уникнути опіків, поразки електричним струмом, пожежі, дії витоку мікрохвильового випромінювання і спричинення шкоди здоров'ю:

- перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою;
- використовуйте мікрохвильову піч лише по її прямому призначенню, як викладено в даній інструкції;
- мікрохвильова піч призначена для приготування їжі і розігрівання готових страв;
- не включайте НВЧ-піч без продуктів;
- не використовуйте мікрохвильову піч, якщо пошкоджений мережевий шнур або вилка мережевого шнура, якщо піч працює з перебоями, а також після її падіння.

Щоб уникнути ризику спалаху в робочій камері печі:

- при розігріванні продуктів в пластиковій або паперовій упаковці стежте за процесом розігрівання, щоб не допустити спалаху упаковки;
- перш ніж помістити в піч паперові або пластикові пакети, видаляйте з них дрітні закривання (фіксатори);
- якщо стався спалах усередині печі, негайно вимкніть її, від'єднайте від мережі і залиште дверці закритими, щоб не дати вогню поширитися;
- не використовуйте робочу камеру печі для зберігання яких-небудь предметів, не залишайте в ній папір або продукти.
- Посуд заздалегідь перевірте на придатність для використання в мікрохвильовій печі.
- Посуд може сильно нагріватися, отримуючи тепло від продуктів, що готуються, тому необхідно користуватися кухонними рукавицями або прихватками.
- Будьте обережні, коли виймайте посуд з печі, оскільки бурхливе закипання рідин може відбуватися вже після завершення їх розігрівання в мікрохвильовій печі.
- Забороняється готувати і розігрівати в мікрохвильовій печі яйця в шкаралупі і

яйця, зварені круто, оскільки вони можуть вибухнути із-за підвищення тиску усереднини шкаралупи.

- Пляшки для годування дитини і баночки з дитячим харчуванням слід поміщати в НВЧ-піч без сосок і металевих кришок. Дитяче харчування необхідно періодично перемішувати або періодично струшувати. Перед годуванням дитини необхідно перевірити температуру дитячого харчування, щоб не допустити опіків.
- Забороняється смажити продукти в НВЧ-печі.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Небезпека задухи!

- Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями. У виняткових ситуаціях особа, що відповідає за їх безпеку, повинна дати відповідні і зрозумілі ним інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї безпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильової печі.
- Не занурюйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Уникайте контакту мережевого шнура і вилки мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.
- Не допускайте звисання мережевого шнура з краю столу.
- При від'єднанні вилки мережевого шнура від електричної розетки тримайтеся за вилку мережевого шнура, а не за мережевий шнур.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокрими руками, це може привести до поразки електричним струмом.
- Забороняється самостійно ремонтувати НВЧ-піч, для ремонту пристрою зверніться

в авторизований (уповноважений) сервісний центр.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

Вказівки по заземленню печі

- Мікрохвильова піч має бути надійно заземлена. В разі якої-небудь несправності заземлення знижує ризик отримання удару електричним струмом, оскільки станеться відтік струму по дроту, що заземляє. У мікрохвильовій печі використовуються мережевий кабель із дротом, що заземляє і мережева вилка з контактом заземлення.
- Вилка підключається до електричної розетки, яка також повинна мати контакт заземлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання вилки з контактом заземлення, включеною в електричну розетку без заземлення, може привести до ризику отримання удару електричним струмом.

- Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, якщо вам не ясні інструкції по заземленню або існують сумніви, що мікрохвильова піч надійно заземлена.
- При необхідності використання подовжувача використовуйте лише 3-дротяний подовжувач з контактом заземлення на мережевій вилці і в електричній розетці.
- Маркування перетину дротів мережевого шнура мікрохвильової печі і маркування на мережевому шнурі подовжувача повинні збігатися.
- Мережевий шнур подовжувача не повинен звисати з країв столу, де за нього можуть потягнути діти. Мережевий шнур подовжувача повинен проходити так, щоб виключити по ньому ходіння.

Правила приготування продуктів в мікрохвильових печах

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед розігріванням або приготуванням продуктів в герметичній або вакуумній упаковці не забудьте її розкрити. Інакше в упаковці створиться підвищений тиск, який може розірвати упаковку.

- Забороняється готувати і розігрівати в мікрохвильовій печі яйця в шкаралупі і яйця, зварені круто, оскільки вони можуть

вибухнути із-за підвищення тиску усередніні шкаралупи.

- Перед приготуванням товсту шкірку продуктів (наприклад, картоплі, кабачків або яблук) необхідно проколоти в декількох місцях.
- Пляшки для годування і банки з дитячим харчуванням слід поміщати в НВЧ-піч без сосок і кришок. Вміст потрібно перемішувати або періодично струшувати. Перед годуванням дитини, необхідно перевірити температуру дитячого харчування, щоб не допустити опіків.
- При приготуванні бекону не кладіть його безпосередньо на скляний піддон, місцевий перегрів скляного піддону може привести до появи в ньому тріщин.
- Під час приготування використовуйте посуд, призначений для мікрохвильових печей, встановивши його на скляний піддон.
- Для рівномірного прогрівання продуктів поміщайте товщі шматки продуктів ближче до країв посуду.
- Стежте за тривалістю приготування продуктів. Встановте найменшу тривалість приготування продуктів, при необхідності можна збільшити час роботи печі.
- Не перевищуйте тривалість приготування продуктів, це може привести до їх спалаху.
- Готуйте їжу під кришкою, придатною для використання в мікрохвильових печах. Кришка запобіжить розбризкуванню соку або жиру і допоможе продуктам готуватися рівномірно.
- Для прискорення процесу приготування швидко заморожених продуктів
- - наприклад, гамбургерів, періодично перевертайте їх під час приготування.
- Великі шматки м'яса слід перевертати в процесі приготування як мінімум двічі.
- В процесі приготування перемішуйте продукти по напрямку зверху вниз і від центру до країв посуду.

Керівництво по вибору посуду

- Посуд, використовуваний в НВЧ-печах, має бути «прозорим» для мікрохвиль, це дозволить мікрохвилям безперешкодно проникати через стінки посуду і нагрівати продукти.

- Мікрохвилі не можуть проникати крізь метал, тому використовувати металевий посуд або тарілки з металевою обробкою забороняється.
- Заборонено поміщати в НВЧ-піч предмети, виготовлені з переробленого паперу (макулатури), оскільки вона може містити вкраплення металу, які можуть стати причиною спалаху упаковки.
- Круглий і овальний посуд переважний для використання в мікрохвильовій печі, ніж прямокутний.
- Не використовуйте посуд з відколами і тріщинами.

Перевірка посуду перед використанням в мікрохвильовій печі:

- Встановте випробовуваний посуд (наприклад, тарілку) в робочу камеру печі, поставте на посуд скляний або пластиковий, призначений для НВЧ-печі, стакан з холодною водою.
- Включите мікрохвильову піч на максимальну потужність і встановте тривалість роботи не більше 1-2 хвилин.
- Акуратно доторкніться до випробовуваного посуду. Якщо посуд нагрівся, а вода в стакані холодна, то використовувати такий посуд для приготування продуктів в мікрохвильовій печі не можна.
- Уникайте перевищення тривалості випробування більше 1-2 хвилин.

Посуд	Використання в мікрохвильовій печі
Жароміцне скло	Так
Не жароміцне скло	Ні
Жароміцна кераміка	Так
Пластиковий посуд для мікрохвильової печі	Так
Харчовий папір	Так
Металевий піднос	Ні
Металева решітка	Ні
Алюмінієва фольга та контейнери з фольги	Ні

Установка

- Переконайтеся, що з робочої камери печі і з кришки корпусу видалені елементи упаковки.
- Не видаляйте світло-сіру слюдяну кришку виходу НВЧ-енергії (6), вона служить для захисту магнетрона.

Увага!

- Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхід-но витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.
- Переконайтеся у відсутності наступних пошкоджень виробу: погнута або зламана дверці, пошкоджена екрануюча решітка на внутрішній стороні дверці, зламані або ослаблені шарніри кріплення дверець або клямки, усередині печі або на дверцях є вм'ятини. При будь-якому пошкодженні забороняється використання мікрохвильо-вої печі.
 - Встановите мікрохвильову піч на тверду плоску поверхню, здатну витримати її вагу і мак-симальну вагу продуктів, які в ній готуватимуться. Виберіть місце установки печі так, щоб вона була недоступна для маленьких дітей.
- Не встановлюйте піч в місцях з підвищеною вологістю і високою температурою, а також поблизу легкозаймистих предметів.
- Для правильного функціонування печі необхідна хороша вентиляція.
- Забезпечте вільний простір: 30 см над піччю, 7-8 см - позаду неї і з обох боків печі. Не закривайте і не блокуйте будь-які отвори на корпусі печі, не знімайте опорні ніжки.
- Переконайтеся, що ізоляція мережевого шнура не має пошкоджень, а сам шнур не знахо-диться поряд з нагрітими поверхнями і не торкається гострих кромek меблів.
 - Встановите привідну муфту (5) в отвір, розташований в днищі робочої камери. Можливе постачання пристрою з муфтою, заздалегідь встановленою на заводі-виробнику.
 - Встановите опору скляного піддону (4) на днищі робочої камери.
 - Акуратно встановите скляний піддон (3) на опору (4), поєднавши виступи на ній з паза-ми привідної муфти (5).

Попередження:

- Забороняється користуватися піччю за відсутності скляного піддону (3).
- Ніколи не встановлюйте скляний піддон (3) нижньою частиною вгору.
- Не перешкоджайте обертанню скляного піддону (3) під час роботи печі.
- Посуд для приготування продуктів завжди необхідно встановлювати лише на скляний під-дон (3).
- Скляний піддон (3) може обертатися по/проти годинникової стрілки. Це нормально
- При виникненні тріщин або відколів на скляному піддоні (3) негайно припините користува-тися піччю і замініте піддон.

Експлуатація

Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вка-заний на корпусі пристрою.

Приготування/розморожування в мікрохвильовій печі

1. Відкрийте дверці печі, потягнувши за ручку.
2. Помістіть продукти в посуд, придатний для використання в мікрохвильовій печі.
3. Посуд з продуктами помістіть на скляний піддон (3), закрийте дверці печі.
4. Ручкою регулювальника (8) «POWER» оберіть потужність печі:

Потужність	Номинальна мікрохвильова потужність	Застосування
Low (мінімальна)	17%	Підтримка температури продуктів, розм'якшення морозива

Розморожування	37%	Розморожування продуктів
Низька	40%	Розігрів продуктів
Середня	60%	Приготування вершкових тортів, гасіння продуктів
Висока	85%	Рис, риба і морепродукти, печиво, м'ясо
Макс (максимальна)	100%	Повторне підігрівання, кип'ятіння води, приготування свіжих овочів, курчат, качки, підігрівання немолочних продуктів

5. Ручкою установки часу (7) «TIME» встановите час приготування продуктів від 1 до 30 хвилин.

Примітка: При необхідності довшого часу приготування продуктів діждіться закінчення першого циклу приготування і після цього повторно встановите необхідний час приготування.

6. Мікрохвильова піч автоматично починає роботу після того, як буде встановлено час роботи ручкою (7).

7. Пристрій обладнаний системою автоматичного блокування при відкритті дверець. Якщо в процесі роботи ви відкрили дверці, то пристрій вимкнеться. Після закриття дверець пристрій відновить роботу.

8. Після закінчення встановленого часу піч відключиться, і прозвучить звуковий сигнал.

Увага: Завжди встановлюйте ручку (7) в положення «0», коли ви не використовуєте пристрій.

Чищення та догляд

- Перед чищенням вимкніть піч і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Не допускайте попадання вологи на ручки управління (7, 8). Протирайте панель управління м'якою, злегка вологою серветкою.
- Утримуйте робочу камеру, привідну муфту (5) і кришку виходу НВЧ-енергії (6) в чистоті. Якщо на днищі і стінках робочої камери залишилися шматочки продуктів або патьоки рідини, ретельно видалите їх вологою серветкою.
- Дотримуйтеся обережності при чищенні привідної муфти (5), не допускайте попадання рідини під привідну муфту (5).
- При сильно забрудненій поверхні робочої камери або корпусу печі можна використовувати нейтральний миючий засіб.
- Забороняється використовувати миючі засоби на основі аміаку.
- Не користуйтеся абразивними миючими засобами або дрітчастими щітками для чищення печі зовні і усередині робочої камери.
- Стежте за тим, щоб вода і миючий засіб не попали у вентиляційні отвори на кришці корпусу печі.
- Регулярно очищайте від пилу вентиляційні отвори на задній стінці корпусу печі.
- Дверці печі завжди мають бути чистими. Не допускайте скупчування крихт між дверцями і лицьовою панеллю печі, оскільки це перешкоджає нормальному закриттю дверець.
- Регулярно знімайте і чистите скляний піддон (3) і його опору (4); протирайте дно робочої камери.
- Скляний піддон (3) мийте теплою водою з нейтральним миючим засобом.
- Не опускайте нагрітий скляний піддон (3) в холодну воду, із-за різкого перепаду температур він може лопнути.
- Для видалення неприємних запахів в робочій камері поставте в піч чашку води з додаванням лимонного соку і прокип'ятите її протягом декількох хвилин.

Несправності і методи їх усунення

Мікрохвильова піч створює перешкоди прийому теле - і радіосигналів	Під час роботи мікрохвильової печі можуть виникати перешкоди при прийомі теле - і радіосигналів. Аналогічні перешкоди створюються при роботі невеликих електроприладів, таких як міксер, пілосос і електричний фен. Це нормальне явище.
Скупчення пару на дверцях, вихід гарячого повітря з вентиляційних отворів	В процесі приготування пар може виходити з продуктів, що готуються. Більша кількість пару виходить через вентиляційні отвори, але деяка частина його може осідати на внутрішній стороні дверець. Це нормальне явище.
Мікрохвильова піч включена без завантажених продуктів	Включення мікрохвильової печі на короткий час без завантажених продуктів не викличе її поломки. Завжди перевіряйте наявність продуктів в печі перед її включенням.

Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Піч не включається	Вилка мережевого кабелю недостатньо щільно вставлена в електричну розетку	Витягніть вилку з електричної розетки. Через 10 секунд вставте вилку назад в електричну розетку.
	Несправність мережевої розетки	Спробуйте включити в ту ж електричну розетку інший, свідомо справний електроприлад.
Нагрів відсутній	Нещільно закриті дверці	Щільно закрийте дверці.
Під час роботи печі скляний піднос, що обертається, видає сторонні шуми	Забруднена нижня частина робочої камери або опора скляного піддону	Промийте скляний піддон, опору піддону і днище робочої камери.

Комплектація

Піч - 1 шт.

Скляний піддон - 1 шт.

Опора скляного піддону – 1 шт.

Привідна муфта – 1 шт.

Інструкція з експлуатації - 1 шт.

Технічні характеристики

Напруга живлення	220-240В ~ 50 Гц
Номинальна споживана потужність в режимі НВЧ	1150 Вт
Номинальна вихідна потужність НВЧ	700 Вт
ККД (%) НВЧ	55%
Робоча частота	2450 МГц
Об'єм камери	20 л
Діаметр скляного піддону	245 мм
Габаритні розміри	Не більше 451x327x256 мм
Маса нетто, не більше	10,1 кг

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби пристрою – 5 років

МИКРАХВАЛЕВАЯ ПЕЧ

Апісанне

1. Зашчапкі дзверцы печы
 2. Назіральнае акно
 3. Шкляны паддон
 4. Апора шклянага паддона
 5. Прывадная муфта шклянога паддона
 6. Вечка выйсця ЗВЧ-энергіі
 7. Кнопка ўсталёўкі часу працы «TIME»
 8. Ручка рэгулятара магутнасці «POWER»
- Для дадатковай абароны ў сетку электрасілкавання кухні мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА; пры ўсталёўцы трэба звярнуцца да адмыслоўца.

Засцярогі, якія неабходна выконваць, каб не падваргацца рызыцы ўздзеяння мікрахвалевай энергіі

- Забараняецца эксплуатацыя печы з адкрытай дзверцай, бо ўздзеянне мікрахвалега выпраменьвання ўяўляе небяспеку.
- Не ўносьце змены ў электрычныя ланцугі ахоўных блакаванняў дзверцы печы.
- Не змяшчайце якія-небудзь прадметы паміж корпусам печы і яе дзверцай, старанна выдаляйце забруджванні ці рэшткі мыйнага сродку з унутранай паверхні дзверцы.
- Хвалявод прыкрыты слюдзяную вечкам (6), не выдаляйце яе і сочыце за яе чысцінёй.
- Не выкарыстоўвайце пашкоджаную печ, асабліва важна, каб дзверца належным чынам зачынялася. Сачыце за тым, каб не было:
 - пашкоджанняў дзверцы (напрыклад, калі яна пагнута),
 - пашкоджанняў шарніраў і зашчапак (калі яны зламаны ці саслаблены).
 - пашкоджанняў экраніруючай рашоткі з унутранага боку назіральнага акна.
- Рэгулёўка ці рамонт печы павінны рабіцца толькі адмыслоўцамі аўтарызаванага (упаўнаважанага) сэрвіснага цэнтра.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад выкарыстаннем прылады ўважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі. Захоўвайце дадзеную інструкцыю на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі прылады.

У пазбяганне апёкаў, паражэння электрычным токам, пажару, уздзеяння ўцечкі мікрахвалега выпраменьвання і прычынэнні шкоды здароўю:

- перад ўключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.
- выкарыстоўвайце мікрахвалевую печ толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі.
- печ прызначана для прыгатавання ежы і разагравання гатовых страў.
- не ўключаўце печ без прадуктаў.
- не выкарыстоўвайце мікрахвалевую печ, калі пашкоджаны сеткавы кабель, сеткавая вілка, калі прылада працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення.

У пазбяганне рызыкі ўзгарання ў працоўнай камеры печы:

- пры разаграванні ежы ў пластыкавым ці папяровым пакаванні сачыце за працэсам разагравання, каб не дапусціць узгарання пакавання;
- перш, чым змясціць у печ папяровыя ці пластыкавыя пакеты, выдаліце з іх драцяныя закруткі (фіксатары);
- калі адбылося ўзгаранне ўсярэдзіне печы, неадкладна выключыце яе, адлучыце ад сеткі і пакіньце дзверцу зачыненай, каб не даць агню распаўсюдзіцца;
- не выкарыстоўвайце працоўную камеру печы для захоўвання якіх-небудзь прадметаў, не пакідайце ў ёй паперу ці прадукты.
- Посуд наярэдне праверце на прыдатнасць для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
- Посуд можа моцна награвецца, атрымліваючы цяпло ад прадуктаў, якія гатуюцца, таму неабходна карыстацца кухоннымі рукавіцамі ці прыхваткамі.
- Будзьце асцярожныя, калі вымаеце посуд з печы, бо бурнае закіпанне вадкасцяў можа адбывацца ўжо пасля завяршэння іх разагравання ў мікрахвалевай печы.

- Забараняецца гатаваць і разагравальны ў мікрахвалевай печы яйка ў шкарлупіне і яйкі, звараныя ўкрутую, бо яны могуць падарвацца з-за павышэння ўнутранага ціску.
- Бутэлёчкі для кармлення і банкі з дзіцячым харчаваннем варта змяшчаць у печ без вечкаў і сосак. Дзіцячае харчаванне неабходна перыядычна змешваць ці перыядычна падтрасаць. Перад кармленнем неабходна правесці тэмпературу змесціва, каб не дапусціць апёкаў.
- Забараняецца смажыць прадукты ў печы.
- Ніколі не пакідайце працуючую прыладу без нагляду.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, выкарыстоўваныя ў якасці пакавання, без нагляду.

Увага! Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці пакавальнай плёнкай. Небяспека ўдуса!

- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі побач з працуючай прыладай знаходзяцца дзеці ці асобы з абмежаванымі магчымасцямі.
- Прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі. У вылучных выпадках асоба, якая адказвае за іх бяспеку, павінна даць адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае выкарыстанне прылады і тых небяспечных, якія могуць узнікнуць пры яе няправільным выкарыстанні.
- Не зачыняйце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
- Забараняецца апускаць прыладу, сеткавы шнур і вілку сеткавага шнура ў вадку ці любыя іншыя вадкасці.
- Пазбягайце кантакту сеткавага кабеля і сеткавай вілкі з гарачымі паверхнямі і вострымі беражкамі мэблі.
- Не дапушчайце звісання сеткавага шнура з краю стала.
- Пры адлучэнні вілкі сеткавага шнура ад электрычнай разеткі трымаецца за вілку, а не за сам шнур.
- Не бярэцеся за вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі, бо гэта можа прывесці да паражэння электрычным токам.
- Забараняецца самастойна рамантаваць машынку, у выпадку неабходнасці звярніцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ

Указанні па засямленню печы

- Мікрахвалевая печ павінна мець надзейнае засямленне. У выпадку якога-небудзь замыкання засямленне змяняе рызыку ўдару электратокам, бо адбудзецца адток току па засямляльным провадзе. У мікрахвалевай печы выкарыстоўваюцца сеткавы кабель з засямляльнымі провадамі і сеткавая вілка з кантактамі засямлення.
- Вілка падлучаецца да электрасеткавай разеткі, якая таксама павінна мець кантакт засямлення.

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Выкарыстанне вілкі з кантактамі засямлення, уключанай у разетку без засямлення, можа прывесці да рызыкі атрымання ўдару электратокам.

- Пракансультуйцеся з кваліфікаваным электрыкам, калі вам не ясныя інструкцыі па засямленні ці існуюць сумневы, што мікрахвалевая печ мае надзейнае засямленне.
- Пры неабходнасці выкарыстання падаўжальніка выкарыстоўвайце толькі 3-правадны падаўжальнік з кантактамі засямлення на сеткавай вілцы разеткі.
- Маркіроўка перасеку правадоў сеткавага шнура мікрахвалевай печы і маркіроўка на шнуры падаўжальніка павінны супадаць.
- Сеткавы кабель падаўжальніка не павінен звісаць з краёў стала, дзе за яго могуць пацягнуць дзеці. Сеткавы кабель павінен праходзіць такім чынам, каб выключыць хацьбу па ім.

Правілы прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевых печав

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Перад разаграваннем ці прыгатаваннем прадуктаў у герметычным ці вакуумным пакаванні не забудзьцеся выкрыць яго. У адваротным выпадку ў пакаванні створыцца ціск, які можа разарваць яго.

- Забараняецца гатаваць і разагравальны ў мікрахвалевай печы яйка ў шкарлупіне і яйкі, звараныя ўкрутую, бо яны могуць падарвацца з-за павышэння ўнутранага ціску.
- Перад прыгатаваннем тоўстую лупіну прадуктаў (напрыклад, бульбы, шыноў ці яблыкаў) праколвайце.

- Бутэлечкі для кармлення і банкі з дзіцячым харчаваннем варта змяшчаць у печ без вечкаў і сосак. Змесціва трэба змешваць ці перыядычна падтрасаць. Перад кармленнем неабходна праверыць тэмпературу змесціва, каб не дапусціць апёкаў.
- Пры прыгатаванні бекону не кладзіце яго непасрэдна на шклянны паддон, мясцовы перагрэў шкляннага паддона можа прывесці да з'яўлення ў ім расколін.
- Падчас прыгатавання выкарыстоўвайце посуд, прызначаны для мікрахвалевых печаў, усталяваўшы яе на шклянны паддон.
- Для раўнамернага прагрэву прадуктаў змяшчайце таўсцейшыя кавалкі прадуктаў бліжэй да краёў посуду.
- Сачыце за працягласцю падрыхтоўкі прадуктаў. Усталюйце найменшую працягласць прыгатавання, пры неабходнасці можна павялічыць час прыгатавання.
- Не перавышайце працягласць прыгатавання прадуктаў, гэта можа прывесці да іх узгарання.
- Гатуйце ежу пад вечкам, прыдатным для выкарыстання ў мікрахвалевых печах. Вечка прадухіліць распырскванне соку ці тлушчу і дапаможа прадуктам гатавацца раўнамерна.
- Для паскарэння працэсу прыгатавання замарожаных прадуктаў - напрыклад, гамбургераў, перыядычна перагортвайце іх падчас прыгатавання.
- Вялікія кавалкі мяса варта перагортаць падчас прыгатавання як мінімум двойчы.
- Падчас прыгатавання змешвайце прадукты, перасоўваючы іх зверху ўніз і ад цэнтра да краёў посуду.

Кіраўніцтва па выбары посуду

- Посуд, выкарыстоўваная ў СВЧ-печах, павінна быць «празрыстай» для мікрахвалі, гэта дазволіць мікрахвалі бесперашкодна пранікаць праз сценкі посуду і нагрываць прадукты.
- Мікрахвалі не могуць пранікаць скрозь метал, таму металічны посуд ці посуд з металічным аздабленнем нельга выкарыстоўваць.
- Забаронена змяшчаць у печ прадметы, вырабленыя з перапрацаванай паперы

(макулатуры), бо яна можа змяшчаць укрэплены метал, якія могуць стаць прычынай узгарання пакавання.

- Круглы і авальны посуд пераважней для выкарыстання ў мікрахвалевай печы, чым прастакутны.
- Не выкарыстоўвайце посуд са сколамі і расколінамі.

Праверка посуду перад выкарыстаннем у мікрахвалевай печы:

- Усталюйце іспытаемы посуд (напрыклад, талерку) у працоўную камеру печы, пастаўце на посуд шклянны або пластыкавы, прызначаны для ЗВЧ-печы, шклянку з халоднай вадой.
- Уключыце мікрахвалевую печ на максімальную магутнасць і ўсталюйце час працы не больш за 1-2 хвіліны.
- Асцярожна дакраніцеся да іспытаемага посуду. Калі посуд нагрэўся, а вада ў шклянцы халодная, то выкарыстоўвайце такі посуд для прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевай печы нельга.
- Пазбягайце перавышэння працягласці выпрабавання больш 1-2 хвілін.

Посуд	Выкарыстанне ў мікрахвалевай печы
Гарачатрывалае шкло	Да
Не гарачатрывалае шкло	Нет
Гарачатрывалая кераміка	Да
Пластыкавы посуд для мікрахвалевай печы	Да
Харчовая папера	Да
Металічны паднос	Нет
Металічная рашотка	Нет
Алюмініевая фальга і кантэйнеры з фальгі	Нет

Усталёўка

- Пераканайцеся, што з працоўнай камеры печы і з вечка корпуса выдалены элементы пакавання.

- Не выдаляйце светла-шэрае слюдянае вечка выйсця ЗВЧ-энергіі (6), яна служыць для абароны магнетрона.

Увага!

- Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры паніжанай тэмпературы **неабходна вытрымаць яго пры пакаёвай тэмпературы не меней дзвюх гадзін.**
- **Пераканайцеся ў адсутнасці наступных пашкоджанняў выраба: пагнута ці зламана дзверца, пашкоджана экраніруючая рашотка на ўнутраным баку дзверцы, зламаны ці паслаблены шарніры мацавання ці зашчэпкі, усярэдзіне печы ці на дзверцы маюцца ўвагнутасці. Пры любым пашкоджанні забараняецца выкарыстанне мікрахвалевай печы.**
 - Усталюйце мікрахвалеваю печ на цвёрдую плоскую паверхню, здольную вытрымаць яе вагу і максімальную вагу прадуктаў, якія будуць у ёй гатавацца. Выбірайце месца ўсталёўкі печы так, каб яна была недаступная для маленькіх дзяцей.
- *Не ўсталёўвайце печ ў месцах з павышанай вільготнасцю і высокай тэмпературай, а таксама зблізку лёгкаўзгаральных прадметаў.*
- *Для правільнага функцыянавання печы неабходна добрая вентыляцыя.*
- *Забяспечце вольную прастору: 30 см над печчу, 7-8 см - ззаду яе і абавал печы. Не зачыняйце і не блакуйце любыя адтуліны на корпусе печы, не здымайце апорныя ножкі.*
- *Пераканайцеся, што ізаляцыя сеткавага шнура не мае пашкоджанняў, а сам шнур не знаходзіцца побач з нагрэтымі паверхнямі і не тычыцца вострых беражкоў мэблі.*
 - Усталюйце прыкладную муфту (5) у адтуліну, размешчаную ў дно працоўнай камеры. Магчымая пастаўка прылады з муфтай, загадзя ўсталяванай на заводзе-вытворцу.
 - Усталюйце апору шклянога паддона (4) ў паглыбленне, размешчанае ў дно працоўнай камеры.
 - Акуратна ўсталюйце шкляны паддон (3) на апору (4), сумясціўшы выступы на ім з пазамі прыкладнай муфты (5).

Папярэджанне:

- *Забараняецца карыстацца печчу пры адсутнасці шклянога паддона (3).*
- *Ніколі не ўсталёўвайце шкляны паддон (3) ніжняй часткай уверх.*
- *Не перашкаджайце кручэнню шклянога паддона (3) падчас працы печы.*
- *Посуд для прыгатавання прадуктаў заўсёды неабходна ўсталёўваць толькі на шкляны паддон (3).*
- *Шкляны паддон (3) можа круціцца па/супраць гадзіннікавай стрэлкі. Гэта звычайна.*
- *Пры ўзнікненні расколін ці сколаў на шкляным паддоне (3) неадкладна спыніце карыстацца печчу і замяніце паддон.*

Эксплуатацыя

Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.

Прыгатаванне/размарозка ў мікрахвалевай печы

1. Адкрыйце дзверцу печы, пацягнуўшы за ручку.
2. Змясціце прадукты ў посуд, прыдатны для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
3. Посуд з прадуктамі змясціце на шкляны паддон (3), зачыніце дзверцу печы.
4. Ручкай рэгулятара (8) «POWER» выбярыце магутнасць печы:

Магутнасць	Намінальная мікрахвалевая магутнасць	Ужыванне
Low (мінімальная)	17%	Падтрыманне тэмпературы прадуктаў, размякчэнне марозіва
Размарозка	37%	Размароўванне прадуктаў

БЕЛАРУСКІ

Нізкая	40%	Разаграванне прадуктаў
Сярэдняя	60%	Прыгатаванне сметанковых тартоў, тушэнне прадуктаў
Высокая	85%	Рыс, рыба і морапрадукты, печыва, мяса
Мах (максімальная)	100%	Паўторны падагрэў, кіпячэнне вады, прыгатаванне свежай гародніны, кураняў, уткі, падагрэў немалочных прадуктаў

5. Ручкай налады таймера (7) «TIME» ўсталюйце час падрыхтоўкі прадуктаў ад 1 да 30 хвілін
Нататка: *Пры неабходнасці больш працягла прыгатавання дачакайцеся канчатка першага цыклу працы і пасля гэтага паўторна ўстанавіце неабходны час прыгатавання.*

- Мікрахвалевае печ аўтаматычна пачынае працу пасля таго, як будзе ўсталяваны час працы ручкай (7).
- Прылада абсталявана сістэмай аўтаматычнага блакавання пры адкрыцці дзверцы. Калі падчас працы Вы адкрылі дзверцу, прылада выключыцца. Пры зачыненні дзверцы прылада аднаўляе працу.
- Па заканчэнні ўсталяванага часу печ адключыцца, і прагучыць гукавы сігнал.

Увага: *Заўсёды ўсталёўвайце ручку таймера (7) ў становішча «0», калі вы не выкарыстоўваеце прыладу.*

Чыстка і догляд

- Перад чысткай выключыце печ і выміце вілку сеткавага шнура з разетки.
- Не дапушчайце траплення вільгаці на ручкі (7, 8). Чысціце панэль кіравання мяккай, злёгка вільготнай сурвэткай.
- Утрымоўваеце працоўную камеру, прывадную муфту (5) і вечка выйсця ЗВЧ-энергіі (6) ў чысціні. Калі на сценах печы засталіся кавалачкі прадуктаў ці падцёкі вадкасці, старанна выдаліце іх вільготнай сурвэткай.
- Саблюдайце асцярожнасць пры чысціцы прываднай муфты (5), не дапушчайце траплення вадкасці пад прывадную муфту (5).
- Пры моцна забруджанай працоўнай камеры ці корпуса печы можна выкарыстоўваць мяккі мыйны сродак.
- Забараняецца выкарыстоўваць мыйныя сродкі на аснове аміяку.
- Не карыстайцеся абразіўнымі мыйнымі сродкамі ці драцянымі шоткамі для чысткі печы звонку і ўсярэдзіне працоўнай камеры.
- Сачыце за тым, каб вада ці мыйны сродак не патрапілі ў вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
- Рэгулярна чысціце ад пылу вентыляцыйныя адтуліны на задняй сценцы корпуса печы.
- Дзверца печы заўсёды павінна быць чыстай. Не дапушчайце скаплення дробак паміж дзверцай і тваравай панэллю печы, бо гэта перашкаджае звычайнаму зачыненню дзверцы.
- Рэгулярна здымайце і чысціце шкляны паддон (3) і яго апору (4); працірайце дно працоўнай камеры.
- Шкляны паддон (3) мойце цёплай вадой з нейтральным мыйным сродкам.
- Не апускайце нагрэты шкляны паддон (3) у халодную ваду, з-за рэзкага перападу тэмператур шкло можа патрэскацца.
- Для выдалення непрыемных пахаў у працоўнай камеры пастаўце ў печ кубак вады з даданнем цытрынавага соку і праціпайце яе на працягу некалькіх хвілін.

Няспраўнасці і метады іх ухілення

Мікрахвалевае печ стварае перашкоды прыёму тэле- і радыёсігналаў	Падчас працы мікрахвалевай печы могуць узнікнуць перашкоды пры прыёме цэле - і радыёсігналаў. Аналагічныя перашкоды ствараюцца пры працы невялікіх электрапрыбораў, такіх як міксер, пыласос і электрычны фен. Гэта звычайная з'ява.
Скапленне пары на дзверцы, выйсце гарачага паветра з вентыляцыйных адтулін	Падчас прыгатавання пар можа выходзіць з гатуюмых прадуктаў. Значная частка пары выходзіць праз вентыляцыйныя адтуліны, але некаторая частка яе можа абсоўвацца на ўнутраным боку дзверцы. Гэта звычайная з'ява.
Мікрахвалевае печ уключана без загрузаных прадуктаў	Уключэнне мікрахвалевай печы на кароткі час без загрузаных прадуктаў не выкліча яе паломкі. Заўсёды правярайце наяўнасць прадуктаў у печы перад яе ўключэннем.

Ўхіленне няспраўнасцяў

Няспраўнасць	Магчымая прычына	Спосаб устранення
Печ не ўключаецца	Вілка сеткавага кабеля недастаткова шчыльна ўстаўлена ў разетку	Выміце вілку з разетки. Праз 10 секунд устаўце вілку зваротна ў разетку.
	Няспраўнасць сеткавай разетки	Паспрабуйце ўключыць у тую ж разетку іншы, загадзя спраўны электрапрыбор.
Нагрэў адсутнічае	Няшчыльна зачынена дзверца	Шчыльна зачыніце дзверцу
Падчас працы печы круцельны шкляны паддон выдае староннія шумы	Забруджана ніжняя частка працоўнай камеры ці апора шклянога паддона	Прамыйце шкляны паддон, апору паддона і дно працоўнай камеры.

Камплектацыя

Печ - 1 шт.

Шкляны паддон - 1 шт.

Апора шклянога паддона - 1 шт.

Прывадная муфта - 1 шт.

Інструкцыя па эксплуатацыі - 1 шт.

Тэхнічныя характарыстыкі

Напруга сілкавання:	220-240В ~ 50 Гц
Намінальная спажываная магутнасць у рэжыме ЗВЧ	1150 Вт
Намінальная выходная магутнасць СВЧ	700 Вт
ККД (%) ЗВЧ	55%
Працоўная чашчыня	2450 МГц
Аб'ём камеры	20 л
Дыяметр шклянога паддона	245 мм
Габарытныя памеры,	Не больш за 451x327x256 мм
Маса нета, не больш за	10,1 кг

Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прылады без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады - 5 гадоў

MIKROTO'LQINLI PECHKA

Asosiy qismlari

1. Pechka eshigi berkitgichi
 2. Qarash oynasi
 3. Shisha patnis
 4. Shisha patnis tayanchi
 5. Shisha patnisni aylantirgich mufta
 6. O'YUCH quvvat chiqadigan o'rin qopqog'i
 7. Ishlash vaqtini belgilaydigan murvat «TIME»
 8. Quvvatni belgilash murvati «POWER»
- Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun oshxonadagi elektr quvvati beradigan tarmoqqa nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi; HO'Mni o'rnatish uchun mutaxassisni chaqiring.

Mikroto'lqin quvvati ta'sir qilmasligi uchun amal qilinishi lozim bo'lgan ehtiyot choralari:

- Pechkani eshigini ochib ishlatish ta'qiqlanadi, sababi mikroto'lqin nuri xavfli ta'sir qiladi.
- Pechka eshigidagi himoya qiladigan berkitish tizimi elektr zanjirini o'zgartirmang.
- Pechka korpusi bilan eshigi orasiga biror jism qo'ymang, eshikning ichida yig'ilib qolgan kir, yuvish vositasi qoldig'ini olib tashlang.
- To'lqin chiqargich slyudali qopqoq (6) bilan berkitilgan, uni olib tashlamang, toza tuting.
- Shikastlangan pechkani ishlatmang, ayniqsa pechkaning eshigi yaxshilab yopilishi juda ahamiyatli hisoblanadi. Quyidagi kamchiliklar bo'lmasligiga qarab turing:
- eshigi shikastlanmagan (masalan, qiyshaymagan),
- sharnir, berkitgichlari shikastlanmagan (singan yoki bo'shab qolmagan),
- qarash oynasi ichki tomonidagi to'suvchi panjara shikastlanmagan.
- Pechkani faqat vakolatli xizmat markazlarining mutaxassislari to'g'rilashlari yoki ta'mirlashlari kerak.

XAVFSIZLIK CHORALARI

Jihozni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqat bilan o'qib chiqing. Jihoz ishlatilgan vaqtda qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.

Kuymaslik, elektr toki urmasligi, yong'in chiqmasligi, mikroto'lqin chiqib sog'lliqqa zarar qilmasligi uchun:

- ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz ishlaydigan elektr quvvatiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring;
- mikroto'lqinli pechkani faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlatning;
- mikroto'lqinli pechka ovqat pishirish va tayyor ovqatni isitishga mo'ljallangan;
- O'YUCH pechkani masalliq solmasdan ishlatmang;
- elektr shnuri yoki elektr vilkasi shikastlangan, ishlab-ishlamayotgan, tushib ketgan mikroto'lqinli pechkani ishlatmang.

Pechkaning ish kamerasida yong'in chiqmasligi uchun:

- Qutisi yonib ketmasligi uchun plastik yoki qog'oz qutidagi ovqatni isitganda ovqat isishiga qarab turing;
- Pechkaga qog'oz yoki plastik qutidagi ovqatni solishdan oldin ular bog'langan simni (mahkamlagichni) olib tashlang
- Agar pechka ichida yong'in chiqsa, pechkani tez o'chirib, elektrdan ajrating, olov tarqalmasligi uchun pechkan eshigini ochmang;
- Ish kamerasini biror narsa saqlash uchun ishlatmang, unda qog'oz yoki ovqat qoldirmang.
- Idishni oldin mikroto'lqinli pechkada ishlatga bo'lishini tekshirib ko'ring.
- Pishayotgan ovqatning issig'i o'tib idish qattiq qizib ketishi mumkin, shuning uchun oshxona qo'lqopi yoki qisgich ishlatish kerak.
- Pechkadan idishni olganda ehtiyot bo'ling, sababi mikroto'lqinli pechkada qaynayotgan suyuqlik, isitish to'xtaganda ham qaynab turishi mumkin.
- Mikroto'lqinli pechkada po'chog'i archilmagan tuxumni pishirish qaynatilgan tuxumni isitish ta'qiqlanadi, sababi po'chog'i archilmagan tuxum ichidagi bosim oshgani sabab portlab ketishi mumkin.
- Bola emadigan shisha idish va bolaning ovqati solingan banka O'YUCH pechkaga so'rg'ichsiz va metall qopqoqsiz qo'yiladi. Bolaning ovqatini aralashtirib yoki chayqatib turish kerak. Kuyib qolmasligi uchun, bolaga

ovqatini berishdan oldin bolaga beriladigan ovqat haroratini tekshirib ko'ring

- O'YUCH pechkada ovqatni qovurish ta'qiqlanadi.
- Hech qachon ishlab tutgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.

Diqqat! Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. **Bo'g'ilish xavfi bor!**

- Ishlayotgan jihoz yaqinida bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar bo'lganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan. Istisno qilinadigan hollarda ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishi va u noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini yaxshilab tushuntirishi kerak.
- Mikroto'liqinli pechka korpusidagi havo kiradigan joylarni berkitib qo'ymang.
- Elektr shnuri yoki elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Elektr shnuri bilan elektr vilkasi issiq yuzalarga tegmasligi, mebel o'tkir qirrasidan o'tmasligi kerak.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi kerak.
- Elektr vilkasini rozetkadan chiqarganda shnurdan emas, vilkadan ushlab torting.
- Elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ulamang va ajratib olmang, tok urishi mumkin.
- O'YUCH pechkani o'zicha ta'mirlash ta'qiqlanadi, jihozni ta'mirlatish yoki elektr shnurini almashtirish uchun vakolatli xizmat markaziga murojaat qiling.

JIHOZ FAQAT UY SHAROITIDA ISHLATISHGA MO'LLJALLANGAN.

Pechkani yerga tutashtirish borasidagi ko'rsatmalar

- Mikroto'liqinli pechka yerga ishonchli tutashgan bo'lishi kerak. Biror nosozlik bo'lsa yerga tutashgan pechka elektr toki urishi xavfini kamaytiradi, chunki tok yerga tutashgan simdan yerga o'tib ketadi. Mikroto'liqinli pechkada yerga ulanadigan elektr kabeli bilan

yerga tutashadigan ulash joyi bor elektr vilka ishlatiladi.

- Vilka yerga yaxshilab tutashgan elektr rozetkaga ulangan bo'lishi kerak.

OGOHLANTIRISH: yerga tutashmagan rozetkaga yerga tutashadigan joyi bor elektr vilkasini ulash elektr toki urishiga sabab bo'lishi mumkin.

- Agar yerga tutashish qanday bo'lishini tushunmasangiz yoki mikroto'liqinli pechka yerga ishonchli tutashganidan shubhalanayotgan bo'lsangiz malakali mutaxassis bilan maslahatlashib oling.
- Uzaytirgich ishlatish kerak bo'lsa elektr vilkasida va elektr rozetkasida yerga tutashish joyi bor 3 simli uzaytirgich ishlatilg.
- Mikroto'liqinli pechka shnuri kesmasidagi belgilanish bilan uzaytirgich shnuri kesmasidagi belgilanish bir-biriga to'g'ri kelishi kerak.
- Uzaytirgich elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi kerak, sababi uni bolalar tortib yuborishlari mumkin. elektr shnuri shuningdek bosib olinadigan joydan ham o'tmasligi kerak.

Mikroto'liqinli pechkada ovqat pishirish qoidalari

OGOHLANTIRISH: Germetik yoki vakuum qutidagi ovqatni isitish yoki pishirishdan oldin qutini ochish esingizdan chiqmasin. Aks holda ichida bosim oshgani uchun quti yorilib ketishi mumkin.

- Mikroto'liqinli pechkada po'chog'i archilmagan tuxumni pishirish qaynatilgan tuxumni isitish ta'qiqlanadi, sababi po'chog'i archilmagan tuxum ichidagi bosim oshgani sabab portlab ketishi mumkin.
- Po'chog'i qalin mahsulotni (masalan, kartoshka, kabachki yoki olmani) pishirishdan oldin po'chog'ini bir necha joyidan teshib qo'yish kerak.
- Bola emadigan shisha idish va bolaning ovqati solingan banka O'YUCH pechkaga so'rg'ichsiz va metall qopqoqsiz qo'yiladi. Bolaning ovqatini aralashtirib yoki chayqatib turish kerak. Kuyib qolmasligi uchun, bolaga ovqatini berishdan oldin bolaga beriladigan ovqat haroratini tekshirib ko'ring
- Bekon pishirganda uni uni shisha patnisning o'ziga qo'ymang, bir qismi qizigan shisha idish darz ketishi mumkin.

- Ovqat pishirganda mikroto'liqinli pechkaga qo'ysa bo'ladigan idish ishlatib, idishni shisha patnisga qo'ying.
- Masalliq bir xil pishishi uchun qalinroq kesilgan masalliqni idish chetiga qo'ying.
- Ovqat pishadigan vaqtga qarab turing. Pishadigan vaqtni kamroq qo'ying, agar kerak bo'lsa yana qo'shasiz.
- Masalliq pishadigan vaqtni keragidan oshirib yubormang, aks holda masalliq yonib ketishi mumkin.
- Masalliqni mikroto'liqinli pechkada ishlatsa bo'ladigan shisha qopqog' yopib pishiring. Qopqog' yopilganda masalliqdan chiqayotgan suv yoki yog' sachrab ketmaydi, masalliq bir tekis pishadi.
- Tezroq pishishi uchun tez pishadigan ovqatlarni, misol uchun, gamburgerni, ag'darib turing.
- Agar go'sht bo'laklari katta bo'lsa pishayotganda kamida ikka marta ag'darib qo'yish kerak.
- Pishayotgan masalliq tepasidan pastga, o'rtasidan chetiga qarab aralashtiriladi.

Idish tanlash borasidagi maslahatlar

- O'YUCH pechkaga ishlatiladigan idish mikroto'liqin uchun «shaffof» bo'lishi kerak, shunda mikroto'liqin idishdan o'tib ovqatni isitadi.
- Mikroto'liqin metallardan o'tolmaydi, shuning uchun metall idish yoki metall bilan bezatilgan likopni ishlatish ta'qiqlanadi.
- O'YUCH pechkaga qayta ishlangan qog'ozdan (qog'oz chiqitidan) yasalgan buyumlarni qo'yish mumkin emas, chunki, ularga qo'shilgan metall donalari quti yonib ketishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Mikroto'liqinli pechkada to'rtburchak idishdan ko'ra dumaloq yoki tuxum shaklidagi idishni ishlatgan yaxshi.
- Cheti uchgan, darz ketgan idishni ishlatmang.

Mikroto'liqinli pechkada ishlatishdan oldin idishni sinab ko'rish

- Sinalayotgan idishni (misol uchun, likopni) pechkaning ish kamerasiga qo'ying, O'YUCH pechkada ishlatishga mo'ljallangan shisha yoki yoki plastik stakanga suv quyib idishga qo'ying.

- Mikroto'liqinli pechkani to'liq quvvatiga qo'yib ishlatib, ishlash vaqtini 1-2 daqiqadan oshmaydigan qilib belgilang.
- Ehtiyot bo'lib sinalayotgan idishga qo'lingizni tekkingiz. Agar idish qizigan, lekin stakandagi suv sovuq bo'lsa bunday idishni mikroto'liqinli pechkada ovqat pishirishga ishlatib bo'lmaydi.
- Sinash vaqtini 1-2 daqiqadan oshirib yubormang.

Idish	Mikroto'liqinli pechkada ishlatish mumkinligi
Issiqqa chidamli shisha	Ha
Issiqqa chidamsiz shisha	Yo'q
Issiqqa chidamli sopol	Ha
Mikroto'liqinli pechkada ishlatiladigan plastik idish	Ha
Oziq-ovqat qog'ozi	Ha
Metall patnis	Yo'q
Metall panjara	Yo'q
Alyumin folga va folgadan ishlangan idish	Yo'q

Qo'yilishi

- Pechka ish kamerasi bilan korpus qopqog'idan o'rashga ishlatilgan buyumlarni olib tashlang.
- Magnetronni himoya qilish uchun ishlatiladigan, O'YUCH quvvat chiqadigan joydagi slyudali qopqoqni (6) olib tashlamang.

Diqqat!

- Jihoz sovuq havoda olib kelingan yoki turgan bo'lsa ishlatishdan oldin kamida ikki soat xona haroratida turishi kerak.
- Buyumning quyidagi shikastlanishlar bo'lmasligi kerak: eshigi engilgan yoki singan, eshik ichki tomonidagi berkituvchi panjara shikastlangan, eshikni mahkamlaydigan sharnirlar, berkitgichlar singan, pechkaning ichi yoki eshigi pachoq bo'lgan. Biror joyi qanday bo'lsa ham shikastlangan mikroto'liqinli pechkani ishlatish ta'qiqlanadi.
- Mikroto'liqinli pechkani qattiq, tekis, uning og'irligi bilan unga solinishi mumkin

bo'lgan masalliqning eng ko'p og'irligini ko'taradigan joyga qo'ying. Pechka qo'yilgan joyga yosh bolalarning qo'li yetmasligi kerak.

- *Pechkani namlik ko'p, harorat baland joyga, tez yonadigan buyumlar yaqiniga qo'ymang.*
- *Pechka yaxshi ishlashi uchun havo yaxshi aylanishi kerak.*
- *Pechkaning ustida 30 cm, orqasi bilan yonida 7-8 cm ochiq joy qolishi kerak. Pechka korpusidagi ochiq joylarni berkitib qo'ymang, pechka oyog'ini olmang.*
- *Elektr kabel izolyasiyasi shikastlanmagani, shurning o'zi issiq yuzalarga yaqinmasligini, mebelning o'tkir qirrasidan o'tmaganini tekshirib ko'ring.*
 - Aylantirgich muftani (5) ish kamerasing ostidagi ochiq joyga biriktiring. Mufta ishlab chiqaruvchi zavodda o'rnatilgan bo'lishi ham mumkin.
 - Shisha patnis tayanchini (4) ish kamerasi ostiga o'rnatish.
 - Chiqib turgan joyini aylantirgich muftadagi (5) ochiq joyga kiritib, ehtiyot bo'lib, shisha patnisni (3) tayanch(4) bilan biriktiring.

Ogohlantirish:

- Shisha patnisi (3) bo'lmasa pechkani ishlatish ta'qiqlanadi.
- Hech qachon shisha patnis (3) ostini ustiga qilib biriktirmang.
- Pechka ishlayotganda shisha patnis (3) aylanishiga xalaqit bermang.
- Ovqat pishadigan idishni faqat shisha patnisga (3) qo'yish kerak.
- Shisha patnis (3) soat mili tomonga/soat miliga teskari aylanishi mumkin. Bunday bo'lishi tabiiy.
- Shisha patnisning (3) cheti uchgan, darz ketgan bo'lsa bo'lsa tez pechka ishlatilishini to'xtatish va patnisini almashtirish.

Ishlatish

Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz korpusida ko'rsatilgan quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.

Mikroto'lqinli pechkada ovqat pishirish/masalliqni muzidan tushirish

1. Dastagidan tortib pechka eshigini oching.
2. Masalliqni mikroto'lqinli pechkada ishlatsa bo'ladigan idishga soling.
3. Masalliq solingan idishni shisha patnisga (3) qo'ying, pechka eshigini yoping.
4. «POWER» tugmasini (8) pechka ishlaydigan quvvat tomonga o'tkazib qo'ying.

Quvvati	Nominal mikroto'lqin quvvati	Ishlatilishi
Low (eng kam)	17%	Masalliq haroratini saqlab turish, muzqaymoqni yumshatish
Muzdan tushirish	37%	Masalliqni muzidan tushirish
Past	40%	Masalliqni isitish
O'rta	60%	Qaymoqli tort pishirish, masalliqni dimlash
Baland	85%	Guruch, baliq, dengiz taomlari, pishiriq, go'sht
Max (eng ko'p)	100%	Qayta isitish, suv qaynatish, yangi uzilgan sabzavot, jo'ja, o'rdak pishirish, sutsiz mahsulotlarni isitish

5. Vaqtini belgilaydigan «TIME» tugmasini (7) burab masalliq pishadigan vaqt 1 daqiqadan 30 daqiqagacha belgilab qo'ying.

Eslatma: *Ovqat ko'proq pishishi kerak bo'lsa ovqat pishirishining birinchi qismi tugashini kutib turing, so'ng yana ovqat pishadigan vaqtini belgilab qo'ying.*

6. Murvati (7) buralib vaqt qo'yilganidan keyin mikroto'lqinli pechka o'zi ishlay boshlaydi.

7. Jihozga eshigi ochilganda o'zi o'chadigan moslama qo'yilgan. Agar ishlayotganda eshigini ochsangiz jihoz o'chib qoladi. Eshigi yopilganidan keyin jihoz yana ishlab ketadi.
8. Belgilangan vaqt tugaganidan keyin pechka o'chadi, ovoz eshitiladi.

Diqqat: Agar jihoz ishlatilmayotgan bo'lsa murvatini (7) albatta «0» tomonga o'tkazib qo'ying.

Tozalash va ehtiyot qilish

- Tozalashdan oldin pechkani o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling.
- Ishlatish murvatlariga (7, 8) suv tekkizmang. Boshqarish panelini yumshoq, nam salfetka bilan arting.
- Ish kamerasi, aylantirgich mufta (5) va O'YUCH quvvat chiqadigan qopqoqni (6) toza tuting. Agar ish kamerasining ostida, chetida masalliq qoldig'i, suyuqlik dog'lari qolgan bo'lsa, nam salfetka bilan tozalab oling.
- Aylantirgich muftani (5) ehtiyot qilib tozalang, aylantirgich mufta (5) ostiga suyuqlik tushirmang.
- Ish kamerasining osti, pechka korpusi ko'p kirlangan bo'lsa mo'tadil yuvish vositasi ishlatib tozalasa bo'ladi.
- Ammiak qo'shilgan yuvish vositalarini ishlatish ta'qiqlanadi.
- Pechka sirtini, ish kamerasi ichini qirib tozalaydigan yuvish vositalari yoki sim cho'tka bilan tozalamang.
- Suv, yuvish vositalari pechka ustidagi havo yo'lga tushmasligiga qarab turing.
- Pechka orqasidagi havo yo'llarini changdan tozalab turing.
- Pechka eshigi doim toza bo'lishi kerak. Pechka eshigi bilan old paneli o'rtasida ushoq to'planib qolmasligiga qarab turing, sababi bunday bo'lganda pechka eshigi yaxshi yasilmay qoladi.
- SHisha patnis (3) bilan uning tayanchini (4) olib tozalab turing; ish kamerasining ostini arting.
- SHisha patnisni (3) mo'tadil yuvish vositasi qo'shilgan iliq suvda yuving.
- Qizib turgan shisha patnisni (3) sovuq suvga solmang, harorat tez o'zgargani uchun shisha patnis sinishi mumkin.
- Ish kamerasidagi noxush hidni ketkazish uchun kosaga limon sharbati qo'shilgan suv solib ish kamerasiga qo'ying va bir necha daqiqa qaynatib oling.

Nosozliklar va ularni tuzatish

Mikroto'lqinli pechka tele va radio to'lqin qabul qilinishiga xalaqit berayapti	Mikroto'lqinli pechka ishlayotganda tele va radioto'lqinlar qabul qilinishiga xalaqit berishi mumkin. Kichikroq elektr jholari, misol uchun, mikser, chang so'rgich, elektr fen ishlaganda ham shunday xalaqit beradi. Bunday bo'lishi tabiiy
Pechka eshigi oldida bug' to'plangan, havo almashish joylaridan issiq havo chiqayapti	Taom pishayotganda ovqatdan bug' chiqishi mumkin. Bug'ning ko'p qismi havo aylanadigan tirqishlardan chiqib ketadi, lekin ba'zi qismi eshikning oldida ham cho'kishi mumkin. Bunday bo'lishi tabiiy.
Mikroto'lqinli pechka masalliq solinmasdan ishlatildi	Agar mikroto'lqinli pechka kam vaqt masalliq solinmasdan ishlasa buzilmaydi. Ishlatishdan oldin doim pechkaga masalliq solinganini tekshirib ko'ring.

Nosozliklarni tuzatish

Nosozlik	Bo'lishi mumkin bo'lgan sababi	Tuzatish usuli
Pechka ishlamayapti	Elektr vilkasi rozetkaga yaxshi ulanmagan	Elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling. 10 sekunddan keyin vilkani yana rozetkaga ulang.

	Elektr rozetkasi nosoz	Tekshirish uchun shu rozetkaga boshqa elektr jihozini ulab ko'ring.
Pechka qizitmayapti	Eshigi zich yopilmagan	Eshigini zich yoping
Pechka ishlayotganda aylanayotgan shisha patnisdan shovqin eshitilayapti	Ish kamerasining osti yoki shisha patnis tayanchi kirlangan.	SHisha patnisni, patnis tayanchi va ish kamerasi ostini yuving.

To'plami

Pechka – 1 dona.

Shisha patnis – 1 dona.

Shisha patnis tayanchi – 1 dona.

Aylantirgich mufta – 1 dona.

Foydalanish qoidolari – 1 dona.

Texnik xususiyatlari

Ishlaydigan elektr quvvati	220-240V ~ 50 Hz
O'YUCH holatida nominal ishlatadigan quvvati	1150 W
Nominal O'YUCH chiqish quvvati	700 W
O'YUCH FIK (%)	55%
Ishlash chastotasi	2450 MHz
Kamerasining sig'imi	20 l
Shisha patnis diametri	245 mm
Tegrasining o'lchami	Ko'pi bilan 451x327x256 mm
Sof og'irligi, ko'pi bilan	10,1 kg

Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirishga huquqi bo'ladi.

Jihozning ishlash muddati – 5 yil

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацізначнае число, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

Сведения о сертификации

Микроволновая печь бытовая соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.25-2007 (МЭК 60335-2-25:2006),

ГОСТ Р 51318.11-2006 (СИСПР 11:2004),

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (СИСПР 14-1:2005),

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (СИСПР 14-2:2001),

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (МЭК 61000-3-2:2005),

ГОСТ Р 51317.3.3-2008 (МЭК 61000-3-3:2005).

Изготовитель:

ООО «Мегабалт», г. Калининград, Камская ул., дом №82.

По заказу ООО «Голдер Электроникс»

109004, Москва, Пестовский пер., 10/1

Тел. +7 (495) 921-01-60, факс +7 (495) 921-01-90

www.vitek.ru

